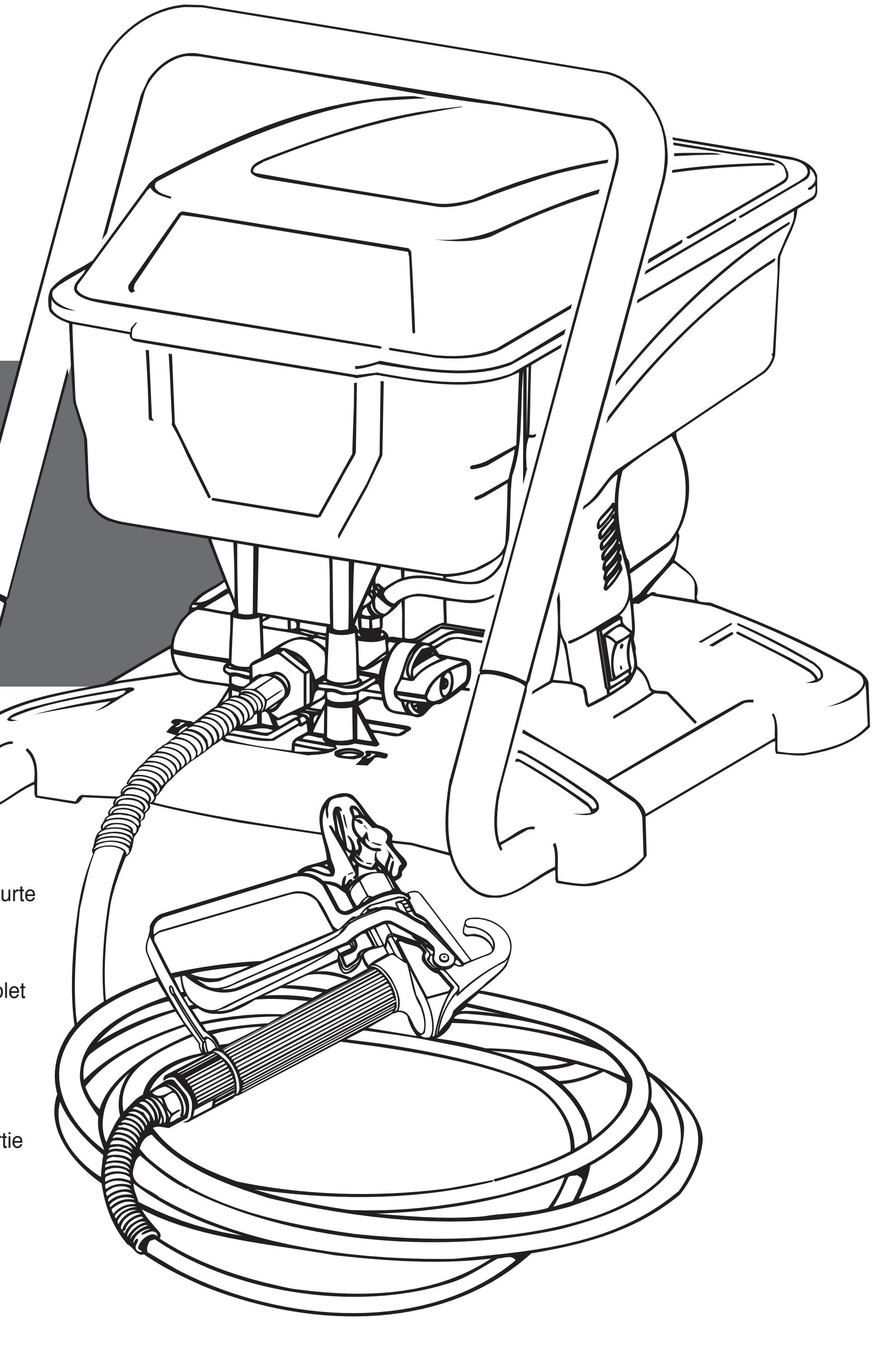
WAGNER®

Paint Crew®

Superior House Painting Tool®
Airless Paint Sprayer

MODEL 770



Guide d'utilisation

Table des matières

Importantes consignes de sécurité



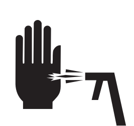
Lire toutes ces consignes avant d'utiliser l'appareil.
Garder ces consignes

Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de blessure, vous devez lire et comprendre les directives figurant dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'équipement.



Indique une situation à risque, laquelle, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER : INJECTION CUTANÉE



Le jet de haute pression produit par cet appareil peut transpercer la peau et les tissus sous-jacents, causant des blessures graves pouvant entraîner l'amputation.

NE PAS TRAITER ce type de BLESSURE COMME UNE SIMPLE COUPURE! Une amputation peut en résulter. ON doit consulter un médicin sur-le-champ.

La pression maximale de ce pulvérisateur est d'environ 2 800 PSI/193 bar.

MESURES PRÉVENTIVES :

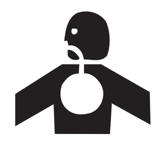
- Ne pas pointer le pistolet vers une partie du corps.
- Ne pas pointer le pistolet vers une personne ou un animal; ne pas pulvériser non plus de produit dessus.
- NE JAMAIS mettre une partie du corps devant le jet de produit. NE JAMAIS toucher les fuites du flexible de pulvérisation.
- NE JAMAIS mettre la main, même gantée, devant le pistolet (les gants n'offrent aucune protection contre les blessures par injection).
- TOUJOURS verrouiller la détente, arrêter la pompe et relâcher toute la pression avant d'effectuer la maintenance de l'appareil ou de le laisser sans surveillance, d'en nettoyer le protège-embout ou l'embout, ou de remplacer ce dernier. La pression ne sera pas relâchée par le simple arrêt du moteur; pour ce faire, on doit se servir du bouton PRIME/ SPRAY (se reporter à la section **Procédure de décompression** du présent manuel).
- TOUJOURS s'assurer que le protège-embout est en place avant de pulvériser. Il est cependant à noter que, s'il assure une certaine protection, ce dispositif joue surtout un rôle préventif.
- TOUJOURS retirer l'embout avant de vidanger ou de nettoyer l'appareil.
- TOUJOURS inspecter le flexible avant de commencer; celui-ci peut présenter des fuites attribuables à l'usure, à une flexion excessibe ou à un traitement abusif, lesquelles fuites présentent des risques d'injection cutanée. Ne pas utiliser le flexible pour soulever ou tirer l'équipement.
- NE JAMAIS utiliser de pistolet sans verrou de détente et protège-doigts.
- Tous les accessoires (pistolets, embouts, rallonges, flexibles etc.) doivent pouvoir subir une pression nominale de 2 800 PSI/193 bar ou plus.

REMARQUE À L'INTENTION DES MÉDECINS :

Les injections cutanées sont des lésions traumatiques; il importe donc de les traiter sans délai. On NE DOIT PAS retarder ce traitement sous prétexte de vérifier la toxicité du produit en cause, celle-ci n'étant conséquente que dans le cas d'injection directe de certains produits dans le système sanguin. Il pourrait s'avérer nécessaire de consulter un plasticien ou un spécialiste en chirurgie reconstructive de la main.

DANGER : ÉMANATIONS DANGEREUSES

Certains produits (peintures, solvants, insecticides ou autres) peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec l'organisme. Les émanations de ces produits peuvent provoquer de graves nausées, évanouissements ou empoisonnements.



MESURES PRÉVENTIVES :

- Se servir d'un masque ou d'un respirateur s'il y a risque d'inhalation (lire toutes les directives concernant ces dispositifs afin de s'assurer qu'ils offrent la protection requise).
- Porter des lunettes de protection.
- Porter les vêtements de protection prescrits par le fabricant du produit utilisé.

DANGER : EXPLOSION OU INCENDIE

Les émanations de certains produits peuvent exploser ou s'enflammer, et risquent d'entraîner des dommages matériels ou de graves blessures.

MESURES PRÉVENTIVES :

- S'assurer que l'aire de travail est dotée de moyens d'évacuation d'air vicié et d'introduction d'air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables. Les vapeurs dégagées par la peinture ou les solvants peuvent provoquer une explosion ou s'enflammer.
- Ne pas pulvériser de produit dans un endroit clos.
- Ne pas travailler près de sources d'ignition (décharges électrostatiques ou étincelles provoquées par le branchement/ débranchement d'appareils ou la commutation d'interrupteurs, d'appareils électriques, flammes nues, veilleuses, objets chauds, etc.). La peinture ou le solvant s'écoulant dans l'équipement peut générer de l'électricité statique.
- Ne pas fumer dans l'aire de travail.
- L'aire de travail doit être munie d'un extincteur en bon état de marche.
- Placer la pompe dans un secteur bien ventilée loin de l'objet de pulvérisation. Les vapeurs inflammables étant souvent plus lourdes que l'air, l'espace au-dessus du plancher doit être particulièrement bien aéré.
- Les appareils et objets à l'intérieur ou à proximité de l'aire de travail doivent être adéquatement mis à la terre pour éviter les décharges électrostatiques.
- Veillez à ce que la zone soit propre et exempte de contenants de peinture ou de solvant, chiffons ou autres matériaux inflammables.
- Les flexibles dont on se sert doivent être conçus pour subir les pressions élevées et faits de matériaux conducteurs ou mis à la terre adéquatement; le pistolet sera mis à la terre par le biais de ses raccords aux flexibles.
- Le cordon d'alimentation doit être branché à un circuit trifilaire.
- L'appareil doit toujours être vidangé à basse pression, embout retiré, dans un contenant métallique distinct. Tenir le pistolet contre la paroi du contenant de manière à mettre ce dernier à la terre et à prévenir les décharges électrostatiques.
- Toujours respecter les mises en garde et les directives du fabricant des produits et solvants utilisés. On doit connaître les produits contenus dans les peintures et solvants que vous pulvérisez. Lisez les fiches techniques santé-sécurité (FTSS)



et les étiquettes des contenants fournies avec les peintures et solvants. Suivez les consignes de sécurité du fabricant de peinture et de solvant.

- Ce produit ne peut être utilisé qu'avec des matériaux à base d'eau ou des matériaux dont le point d'éclair minimum de vaporisation ou de nettoyage se situe à 21 °C (70 °F). Ne vaporisez ou ne nettoyez pas avec des matériaux tels que des laques à base de solvants, des émaux ou des anti-taches dont le point d'éclair se situe en dessous de 21 °C (70 °F). Le point d'éclair est la température à laquelle le liquide peut créer suffisamment de vapeurs et s'enflammer.
- Le plastique est générateur de décharges électrostatiques; ne jamais en suspendre pour fermer une aire de travail ou en utiliser en guise de toile de protection lorsqu'on pulvérise un produit inflammable.
- Se servir de la pression la plus basse possible pour vidanger l'appareil.
- Ne pas pulvériser de produit sur la pompe.

DANGER : EXPLOSION CAUSÉE PAR DES PRODUITS INCOMPATIBLES

Ce type d'explosion peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves

MESURES PRÉVENTIVES :

- Ne pas utiliser de produits contenant du chlore ou du javellisant.
- Ne pas utiliser de solvants à base de halons comme l'eau de javel, les agents antimoisissure, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane-1-1-1, lesquels ne sont pas compatibles avec l'aluminium.
- Communiquer avec le fournisseur du produit concerné pour en connaître la compatibilité avec l'aluminium.

DANGER : GÉNÉRALITÉS

D'autres dangers peuvent entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

MESURES PRÉVENTIVES :

- Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Observer tous les codes locaux, provinciaux, d'état et nationaux régissant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement de l'appareil.
- Aux États-Unis, le gouvernement a adopté des normes de sécurité en vertu de l'Occupational Safety and Health Act (OSHA). Le cas échéant, on doit les consulter, notamment les parties 1910 des normes générales et 1926 des normes de construction.
- N'utiliser que les pièces autorisées par le fabricant; les utilisateurs qui choisiront d'utiliser des composants dont les caractéristiques techniques et les exigences en matière de sécurité sont inférieures devront en assumer tous les risques et responsabilités.
- Avant chaque utilisation, examiner tous les flexibles afin de confirmer l'absence de coupures, de fuites, d'abrasions ou de renflements. Vérifier également l'intégrité des raccords. Remplacer sans délai les pièces qui semblent présenter des défectuosités. Ne jamais tenter de réparer un flexible; remplacer ceux qui font défaut par des modèles haute pression, avec mise à la terre.
- Tous les raccords y les tuyaux doivent être fixés solidement en place avant d'utiliser la pompe de pulvérisation. Toute pièce qui n'est pas fixée solidement risque d'être projetée violemment ou d'entraîner la fuite d'un jet de liquide à une pression extrêmement élevée, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- Tous les flexibles, pistolets et autres accessoires doivent pouvoir subir une pression nominale de 2 800 PSI/207 bar ou plus.
- Ne pas pulvériser à l'extérieur par grands vents.
- Porter des vêtements aptes à protéger la peau et les cheveux du produit utilisé.
- Ne pas utiliser le pistolet ou ne pas pulvériser de produits en présence d'enfants à proximité. Éloigner les enfants de l'équipement en tout temps.
- Ne pas s'étirer ni ne travailler sur un support instable.Toujours garder les deux pieds au sol pour garder votre équilibre.
- Rester vigilant et faire attention à ce que l'on fait.
- Ne pas se servir de l'équipement en cas de fatigue ou si vos aptitudes sont affaiblies par la consommation de drogues ou de boissons alcoolisées.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR L'ÉLECTRICITÉ

Si l'application requiert l'utilisation d'une rallonge, celle-ci doit être trifilaire et dotée d'une fiche à trois broches et d'un connecteur à trois fentes pouvant accepter la fiche de l'appareil. Cette rallonge doit être en bon état. On doit en outre s'assurer qu'elle est d'un calibre suffisant pour éviter les baisses de tension susceptibles de provoquer des pertes de puissance ou une surchauffe de l'appareil. On recommande l'utilisation d'un cordon de calibre 14 ou 12 (voir le tableau). Si la rallonge doit servir à l'extérieur, on doit opter pour un type de cordon dont la désignation arbore le suffixe « W-A » (ex. SJTW-A).

Les rallonges Wagner Spray Tech recommandées sont les suivantes :

N° de pièce 0090241 **Rallonge de 6,1 m (20 pi)**
N° de pièce 0090242 **Rallonge de 10,7 m (35 pi)**

Cordon de calibre	Longueur maximum de cordon
12	46 m (150 ft)
14	31 m (100 ft)

Comme le flexible ne peut être plus long que 15 mètres, si l'objet à pulvériser est à une distance supérieure, il faut plutôt allonger le cordon l'alimentation.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, cette précaution réduit les risques de choc en procurant un parcours au courant électrique. Le cordon de l'appareil est doté d'un fil de terre relié à la troisième broche de sa fiche. Cette dernière doit être branchée dans une prise correctement câblée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

MISE EN GARDE - Le fait de ne pas brancher correctement la fiche trifilaire de l'appareil peut entraîner des risques de choc électrique.

Si on doit réparer ou remplacer le cordon ou la fiche, ne pas raccorder le fil de terre à la borne des broches plates (lames) de cette dernière. Ce fil, normalement vert (avec ou sans rayures jaunes), doit être relié à la broche de terre.

Consulter un technicien ou un électricien qualifié à défaut de comprendre l'ensemble des présentes directives ou en cas d'incertitude quant à la mise à terre de l'appareil. Ne pas modifier la fiche de l'appareil; si elle ne s'adapte pas dans la prise voulue, la faire remplacer par un électricien qualifié.

Conçu pour les circuits de 120 V, cet appareil est doté d'une fiche ressemblant à celle illustrée ci-dessous. S'assurer que le produit est connecté à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche mâle. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.

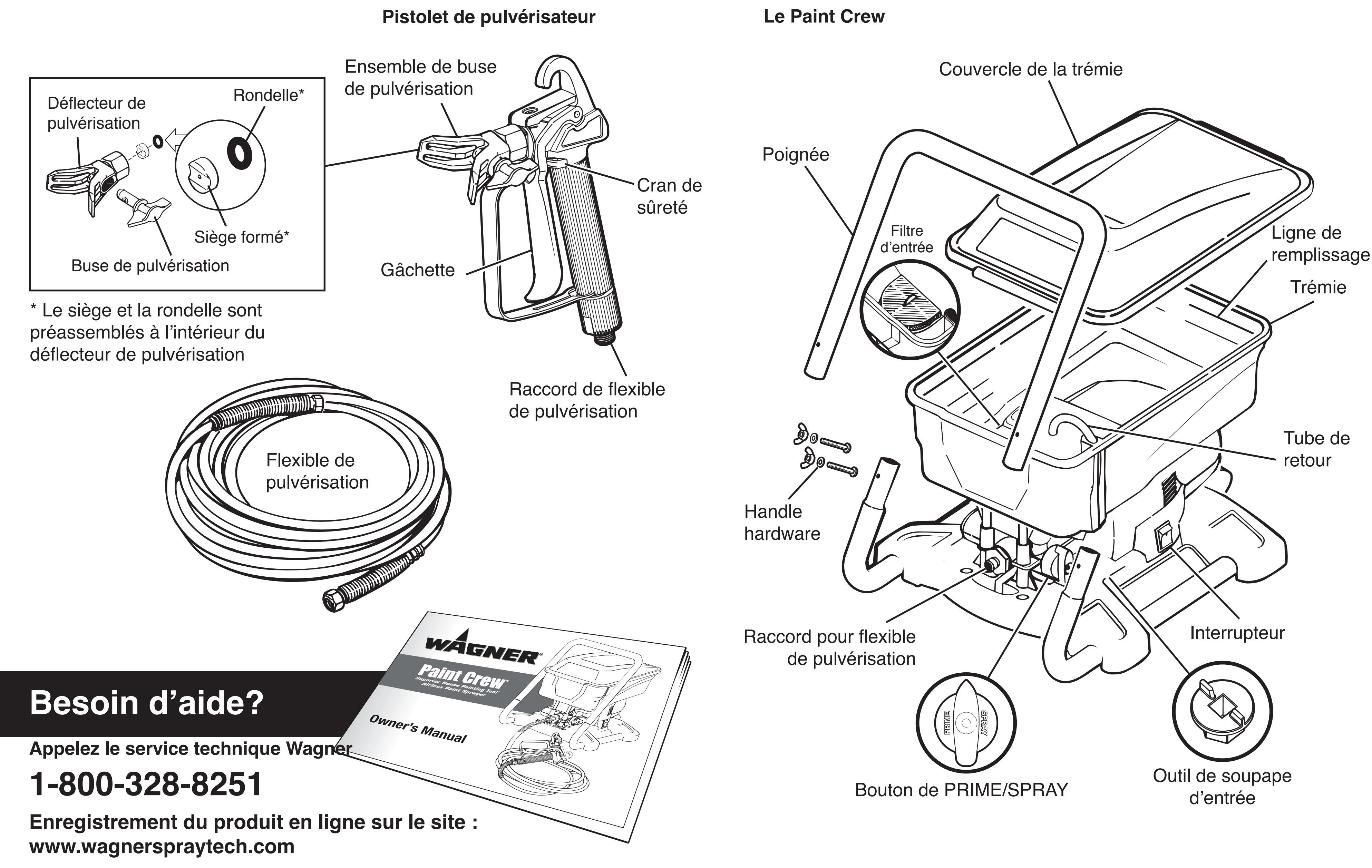
Prise trifilaire

Broche de mise à la terre

Plaque murale de la prise

En cas de problème d'assemblage, d'utilisation ou de nettoyage du pulvérisateur, se reporter à la section Dépannage du présent manuel (page 46) ou communiquer avec les techniciens du service à la clientèle en composant le : 1 800 328-8251 (services en anglais seulement)

Contenu de la boîte



* Le siège et la rondelle sont préassemblés à l'intérieur du déflecteur de pulvérisation

Besoin d'aide?

Appelez le service technique Wagner

1-800-328-8251

Enregistrement du produit en ligne sur le site : www.wagnerspraytech.com

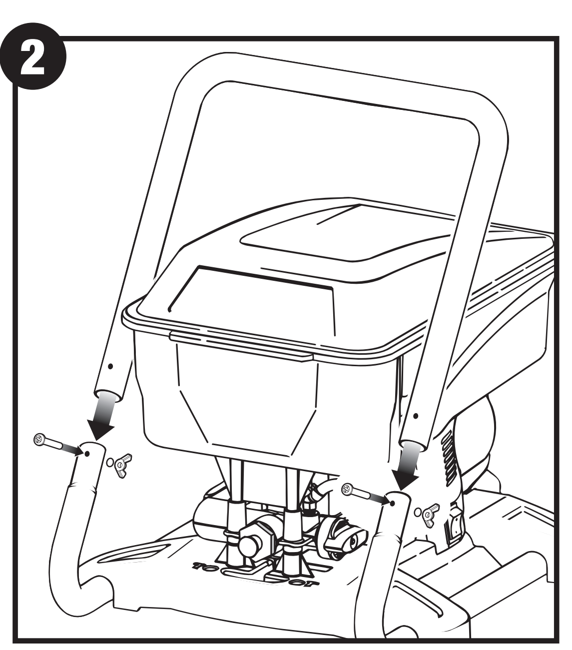
Assemblage du Paint Crew de Wagner

Démarrer **1**

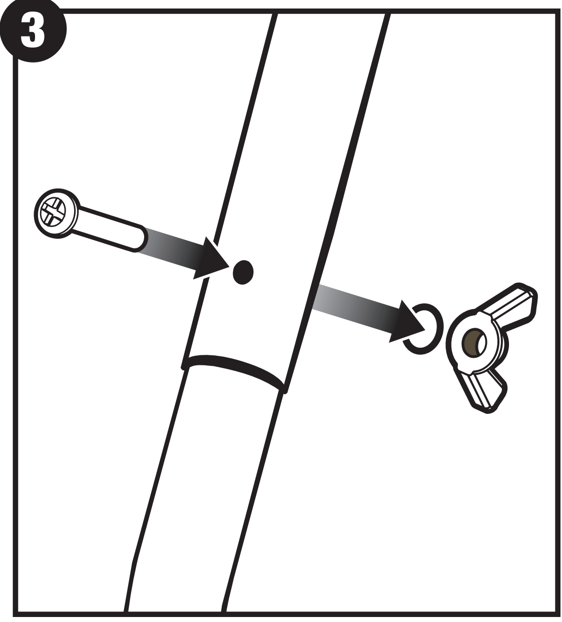
Requis :

- Tournevis à pointe cruciforme
- Clés (2)

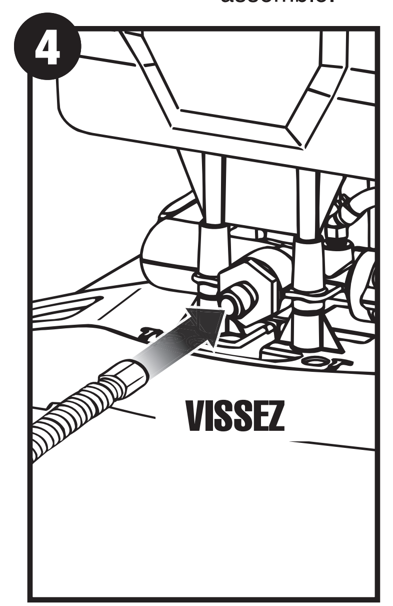
Remarque : Ne branchez pas le cordon d'alimentation tant que l'appareil n'est pas entièrement assemblé.



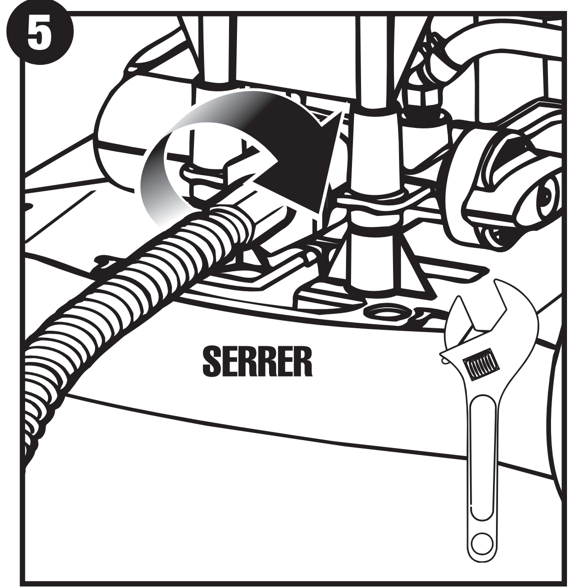
2. Insérez la poignée



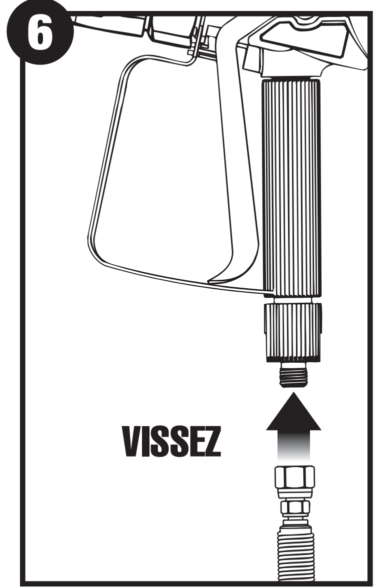
3. Insérez un boulon de chaque côté de la poignée et serrez l'écrou à oreilles par-dessus la rondelle de blocage



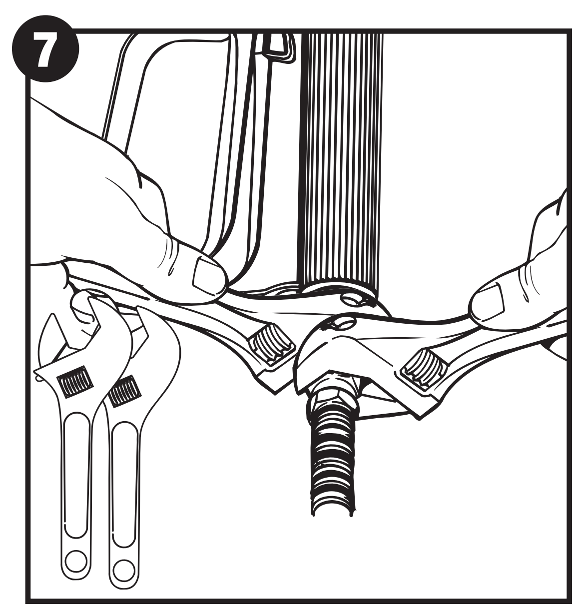
4. Vissez l'une des extrémités du boyau de pulvérisation sur la soupape de sortie du pulvérisateur



5. Serrez au moyen d'une clé



6. Vissez l'autre extrémité du boyau de pulvérisation au pistolet de pulvérisation



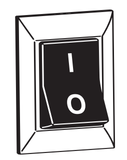
7. Maintenez le pistolet en place à l'aide d'une clé à molette et serrez le boyau en vous servant d'une deuxième clé à molette

Utilisation correcte et fonctions

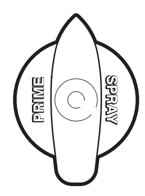
Specifications

Poids	11.3 kg (25 lbs)
Capacité	trémie de 7,5 litres (2 gallons
Source de puissance	Moteur universel de 1/2 ch
Exigences d'alimentation	Circuit d'au moins 15 A, à courant de 120 V c.a./60 Hz
Génératrice	8000 W
Pression de pulvérisation	2800 PSI

Commandes et fonctions



Interrupteur : L'interrupteur met le pulvérisateur sous tension et hors tension (O = arrêt, I = marche)



Bouton PRIME/SPRAY : Le bouton PRIME/SPRAY dirige le fluide vers le tube de retour lorsqu'il est réglé à PRIME (figure A), ou vers le tuyau de pulvérisation lorsque qu'il est réglé à SPRAY (figure B)

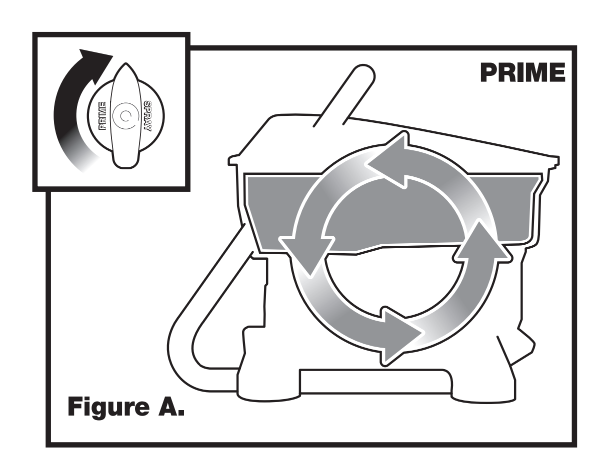


Figure A.

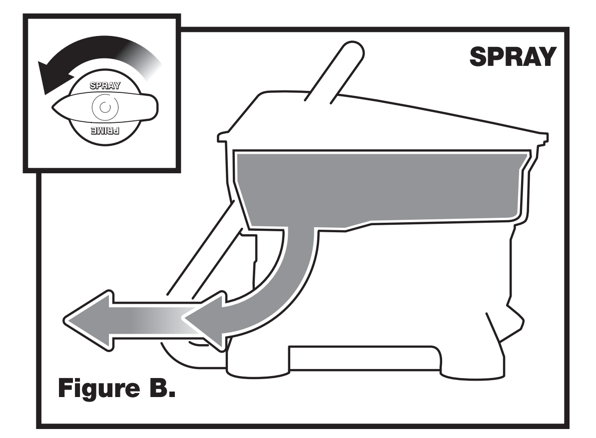
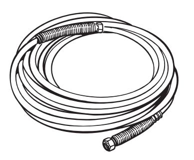
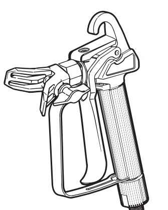


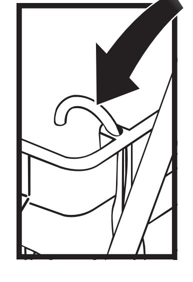
Figure B.



Flexible de pulvérisation : Le flexible de pulvérisation relie le pistolet à la pompe.



Pistolet de pulvérisation : Le pistolet contrôle le débit de fluide pompé



Tube de retour : Le fluide est retourné dans la trémie par le tube de retour lorsque le bouton PRIME/SPRAY est à la position PRIME.

Possibilités

Pulvérisation de divers types de peintures (au latex ou à huile), d'apprêts, de teintures, d'agent d'imprégnation et d'autres substances non abrasives. Ne vaporisez ou ne nettoyez pas avec des matériaux tels que des laques à base de solvants, des émaux ou des anti-taches dont le point d'éclair se situe en dessous de 21 °C (70 °F)

Ne pas utiliser!

Cette pompe ne devrait pas être utilisée avec les matériaux à grain, les blocs de remplissage, les laques, les émaux industriels, l'asphalte scellant ou les matériaux contenant du HHC. Vérifier le point d'éclair énuméré par le fournisseur d'enduit sur le récipient.

Caractéristiques de sécurité

Serrure et garde de déclenchement de pistolet de pulvérisation; protège-embout intégré; bouton PRIME/SPRAY permettant la décompression en toute sécurité. Se conforme à UL STD 1450. Certifié au NON 68-92 de CAN/CSA C 22,2.

Procédure de décompression*

* Effectuer lorsque chargé

Démarrer 

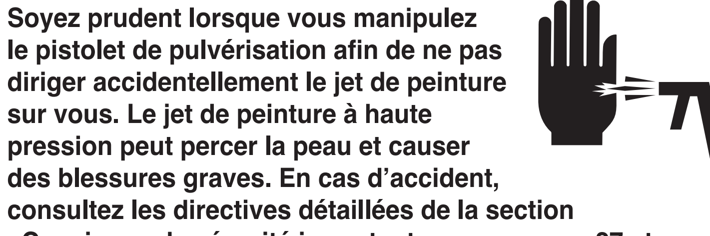
Requis :

- Un seau



Assurez-vous de suivre la méthode de décompression lorsque vous arrêtez le pulvérisateur pour quelque raison que ce soit. Cette méthode a pour but de diminuer la pression accumulée dans le boyau de pulvérisation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

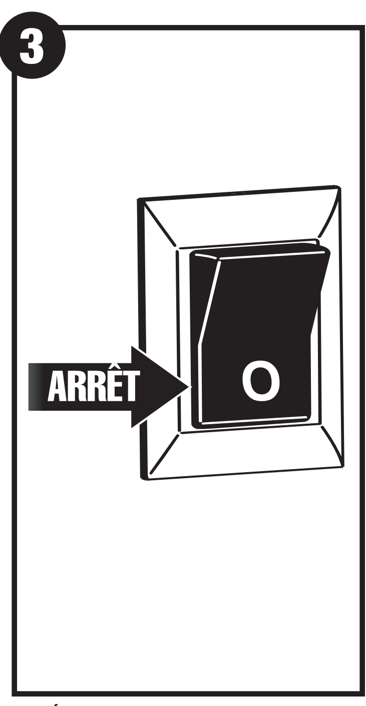
Consignes de sécurité importantes



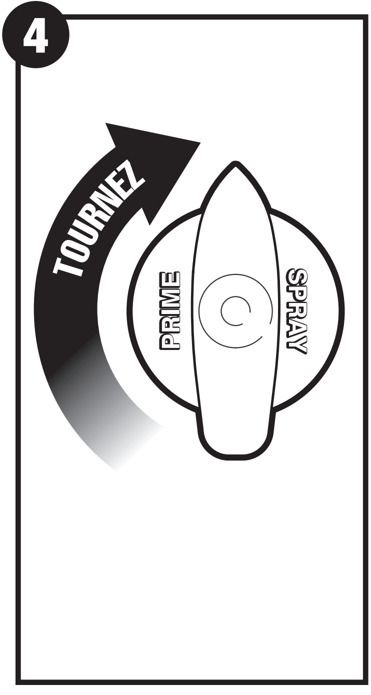
Soyez prudent lorsque vous manipulez le pistolet de pulvérisation afin de ne pas diriger accidentellement le jet de peinture sur vous. Le jet de peinture à haute pression peut percer la peau et causer des blessures graves. En cas d'accident, consultez les directives détaillées de la section «Consignes de sécurité importantes» aux pages 27 et 26. Consultez immédiatement un médecin et donnez-lui ce mode d'emploi.



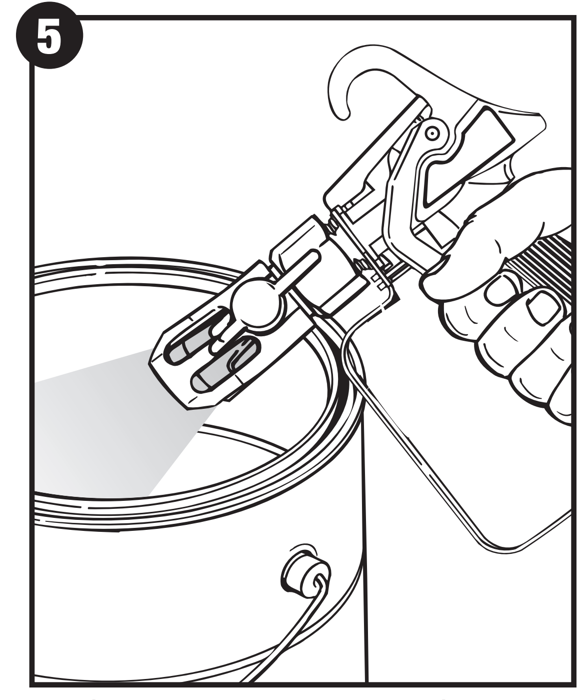
2. Verrouillez le pistolet de pulvérisation



3. Éteignez le pulvérisateur

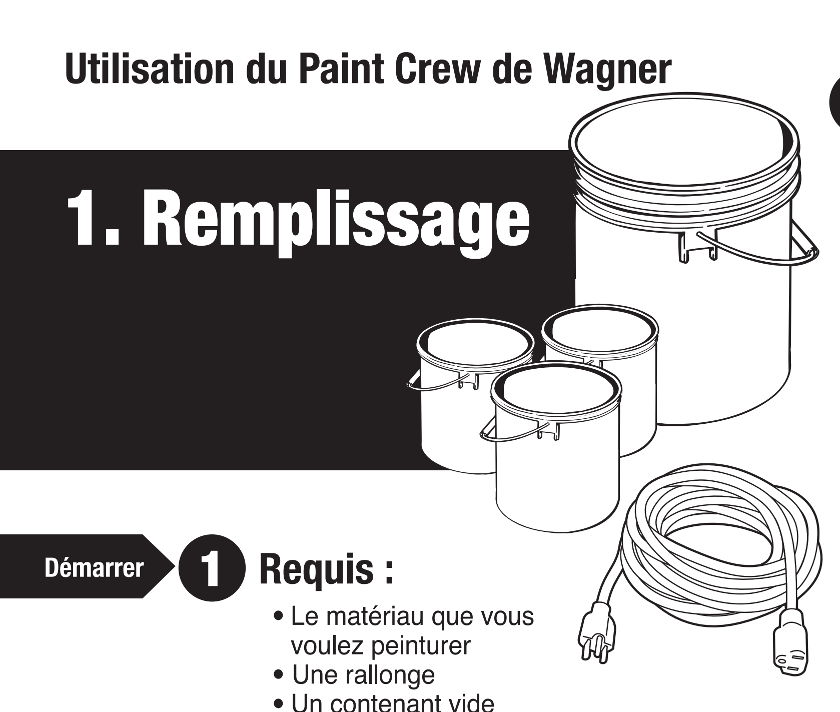


4. Tournez le bouton à la position **PRIME**



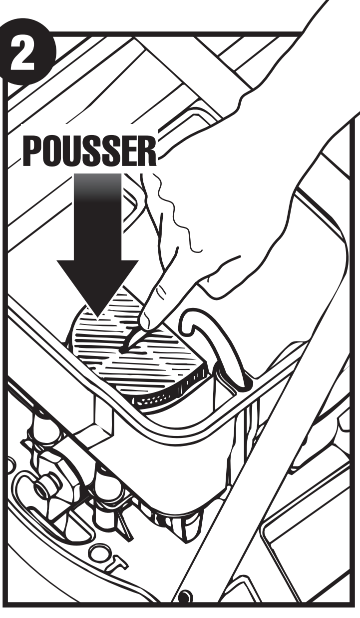
5. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation. Pulvérisez dans un seau vide jusqu'à ce que la pression ait diminué. Verrouillez le pistolet

1. Remplissage

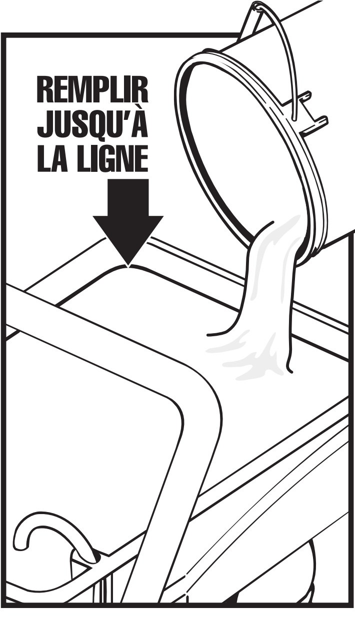


Démarrer 1 **Requis :**

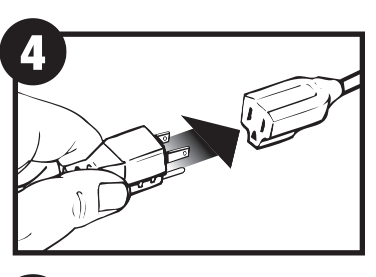
- Le matériau que vous voulez peinturer
- Une rallonge
- Un contenant vide

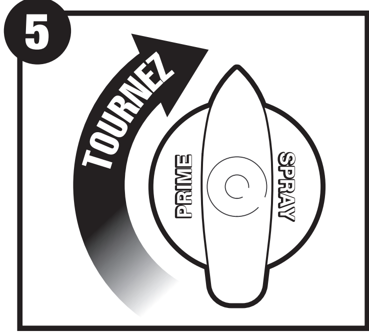


2. Appuyez à deux reprises sur la languette du filtre afin de tester le fonctionnement de la soupape d'entrée

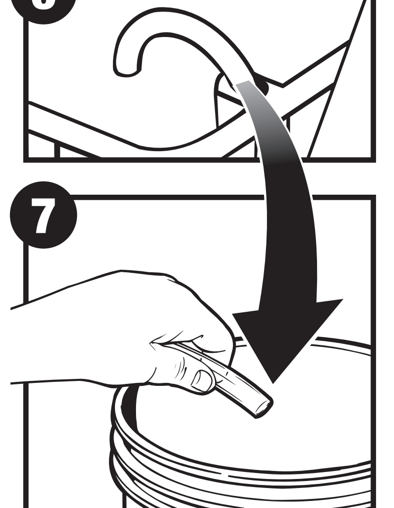


3. Remplissez la trémie.
CONSEIL : Si la peinture est vieille, filtrez-la avant de la verser dans la trémie pour éviter l'encrassement du pulvérisateur

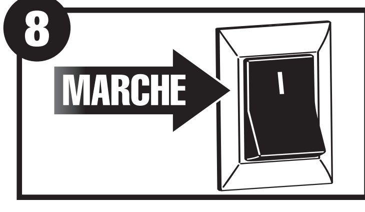


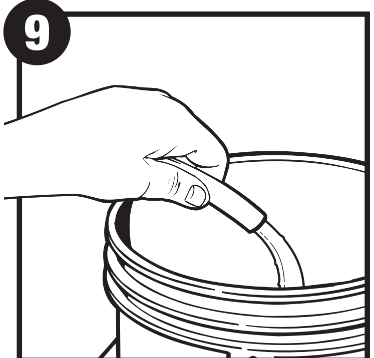


4. Branchez le pulvérisateur à une prise de courant
5. Tournez le bouton à la position **PRIME**

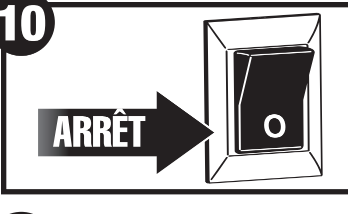


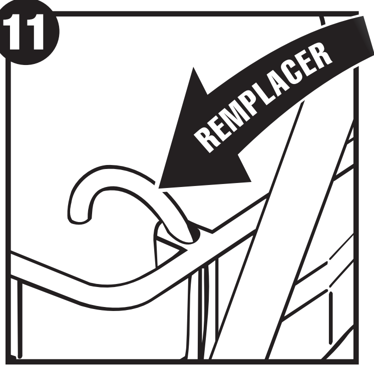
6. Retirez le tube de retour de la trémie
7. Tenez le tube au-dessus du contenant vide



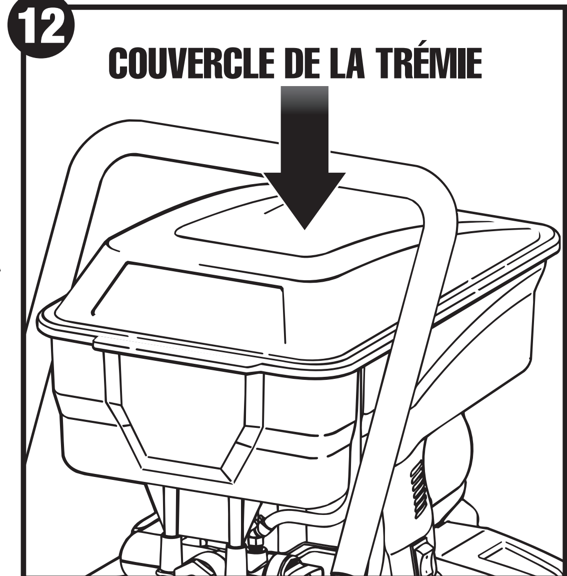


8. Allumez le pulvérisateur
9. Laissez couler un flot constant pendant 5 secondes





10. Éteignez le pulvérisateur
11. Fixez le tube de retour à sa place



12. Mettez le couvercle de la trémie en place.

2. Circulation de la peinture avant la pulvérisation

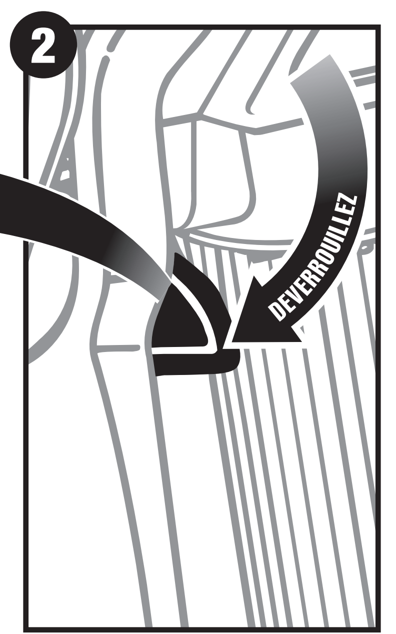
Démarrer **1**

Requis :

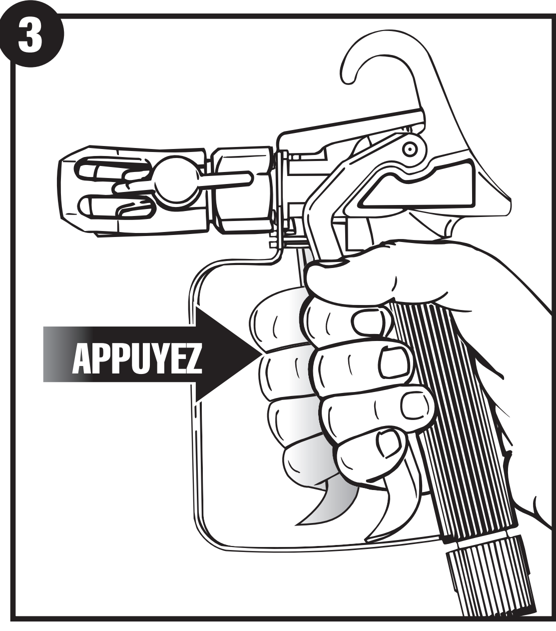
- Des matériaux/cartons mis au rebut
- Des toiles de protections pour protéger vos meubles et planchers en cas d'éclaboussures

Remarque spéciale

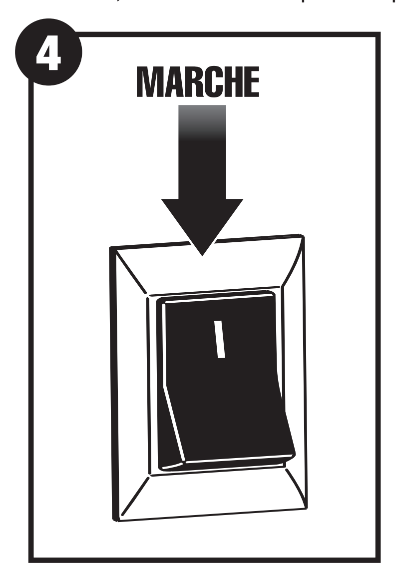
Ne laissez pas fonctionner l'appareil lorsque la trémie est vide. Si la trémie se vide, consultez la page 32, «Remplissage de la peinture», et la page 33, «Circulation de la peinture avant la pulvérisation», et suivez les étapes indiquées.



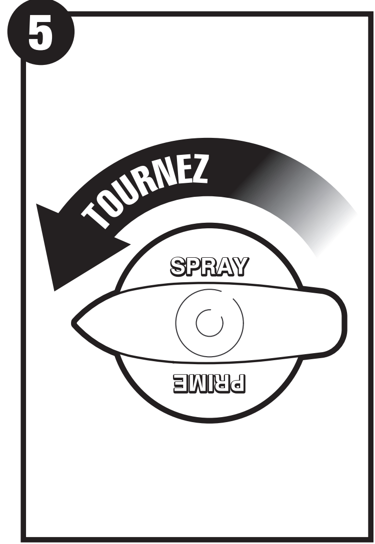
2. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation en abaissant le cran de sûreté



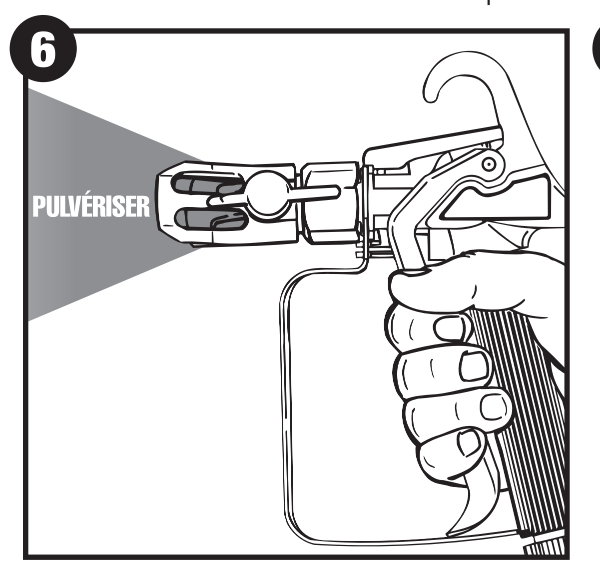
3. Pointez le pistolet de pulvérisation vers les matériaux/cartons mis au rebut. Appuyez sur la détente et maintenez-la dans cette position pour les étapes **4 à 6**



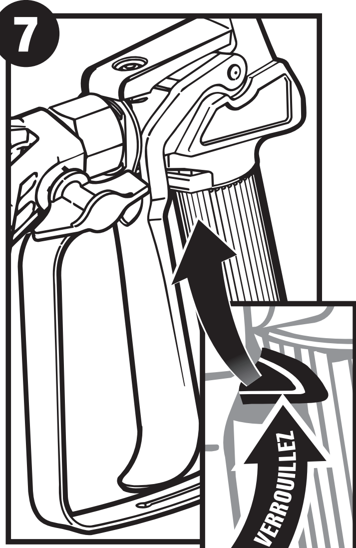
4. Allumez le pulvérisateur



5. Tournez le bouton à la position **SPRAY**



6. Continuez d'appuyer sur la détente jusqu'à ce que la peinture circule librement à travers le pistolet de pulvérisation

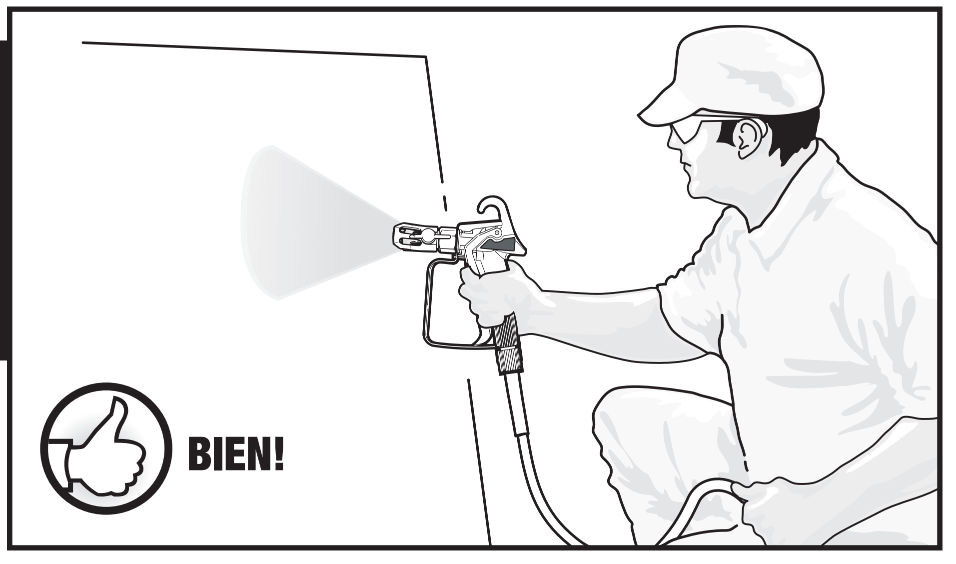


7. Relâchez la détente et verrouillez le pistolet de pulvérisation

3. Exercices de pulvérisation

Démarrer **1** **Requis :**

- Des matériaux/cartons mis au rebut

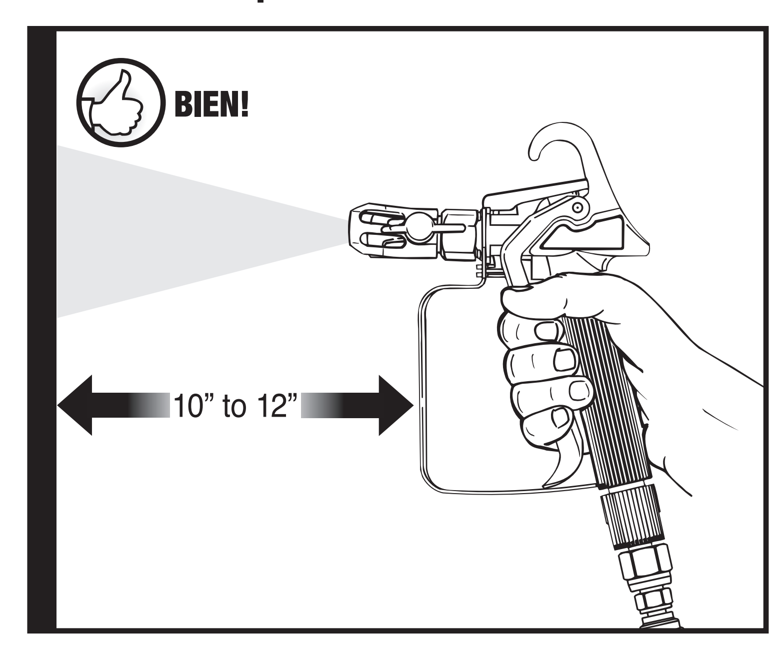


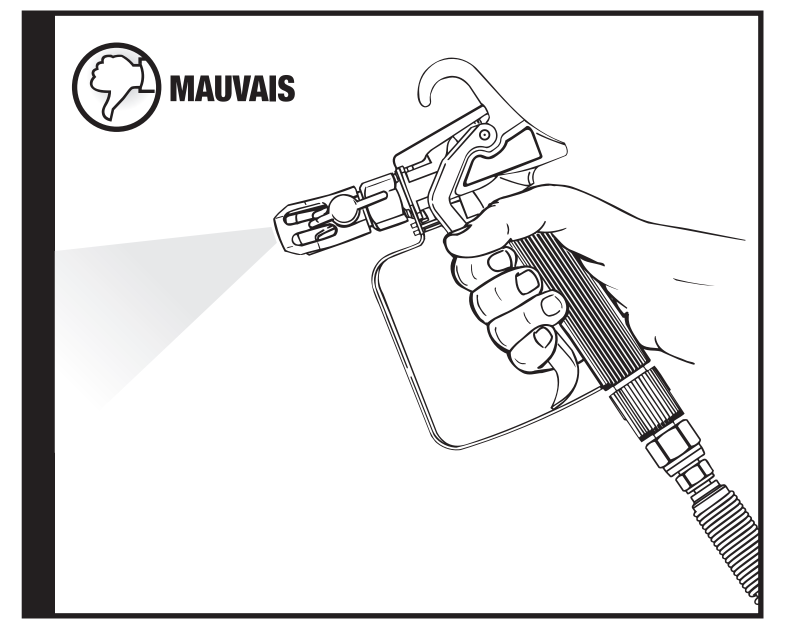
Exercez-vous sur les matériaux/cartons mis au rebut

Conseil:

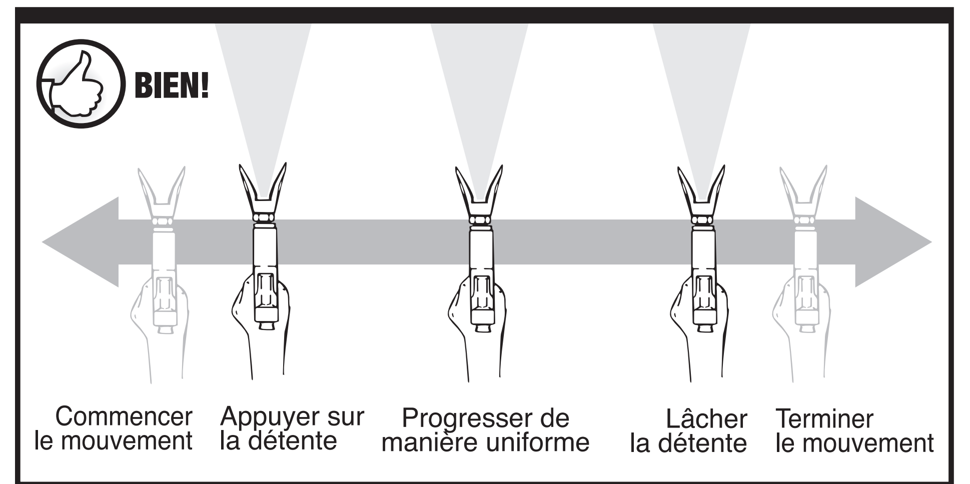
Appuyez sur la détente du pistolet après avoir amorcé la passe. Relâchez la détente avant de terminer la passe. Le pistolet de pulvérisation doit être en mouvement au moment d'appuyer sur la détente et de la relâcher. Couvrez environ 30 % de chaque passe par la nouvelle couche de peinture. Vous obtiendrez ainsi une couche uniforme.

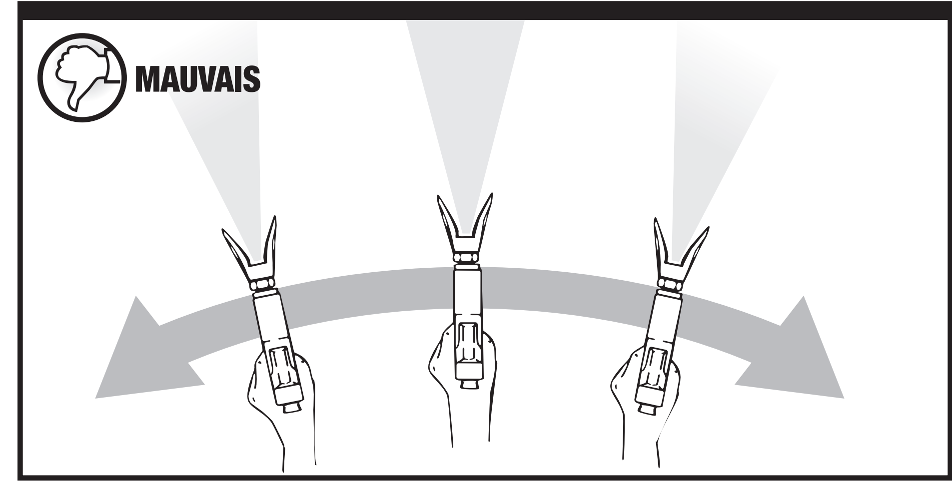
Maintenez le pistolet niveau



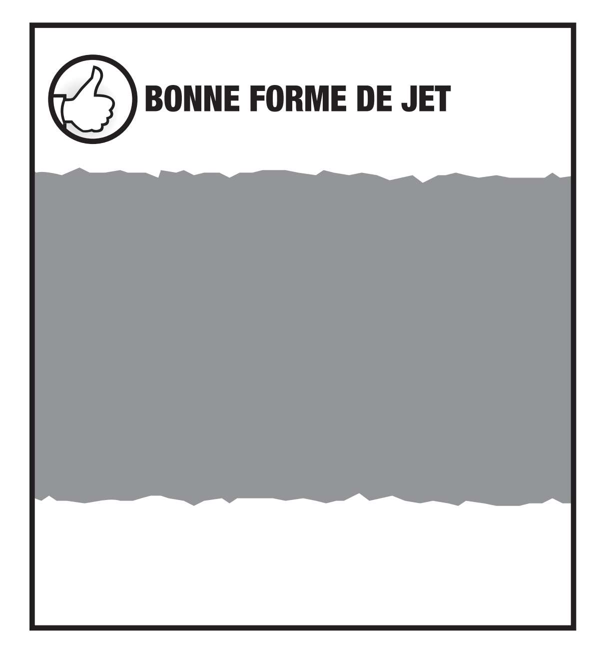


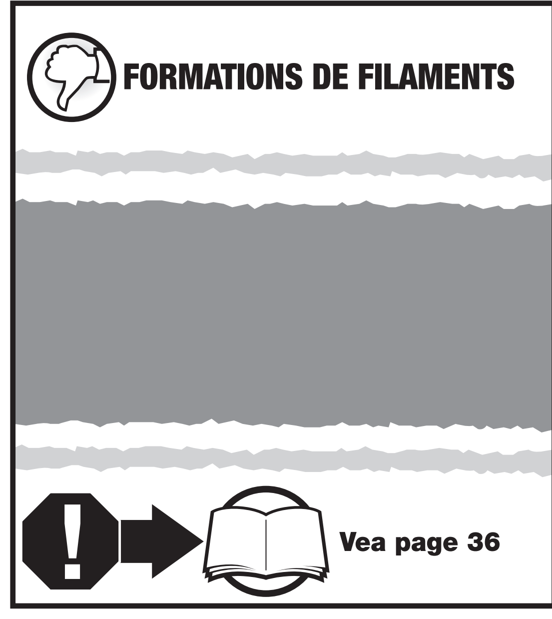
Technique de pulvérisation



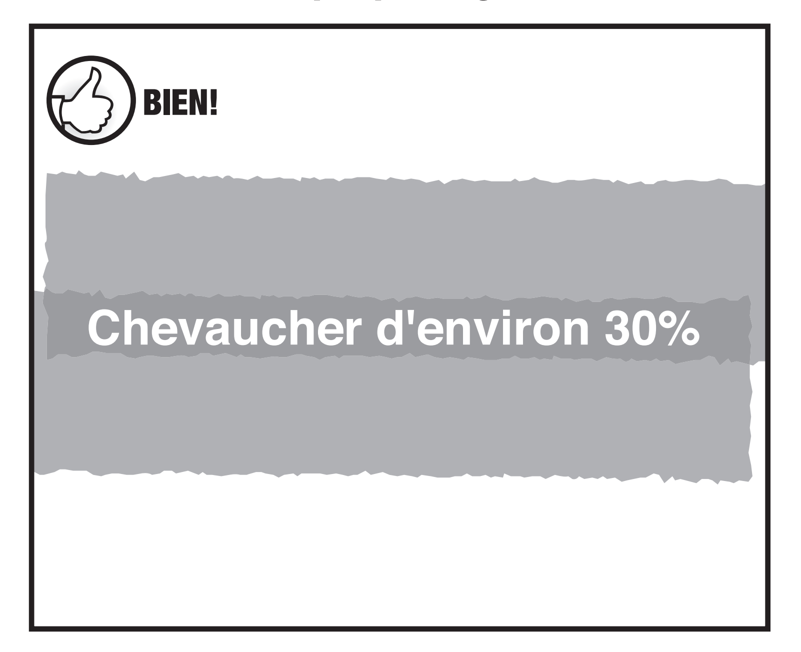


Forme de jet





Chevaucher chaque passages



Solutions courantes aux problèmes de pulvérisation

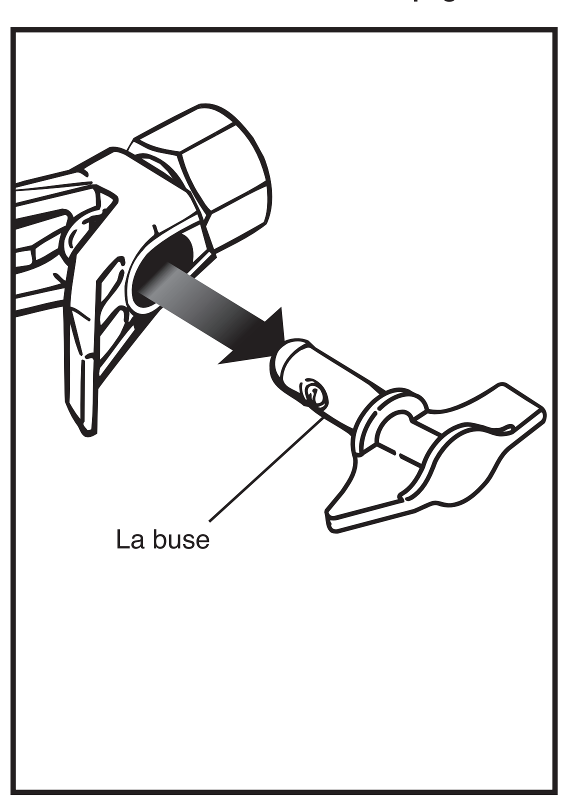
Faites circuler la peinture sans à-coups lorsque vous pulvérisez

Filtrer la peinture lors du remplissage de la trémie aide à réduire l'encrassement au minimum.

Si vous éprouvez des problèmes avec les formes de jet ou si la peinture ne circule pas librement, suivez les instructions suivantes pour désobstruer :

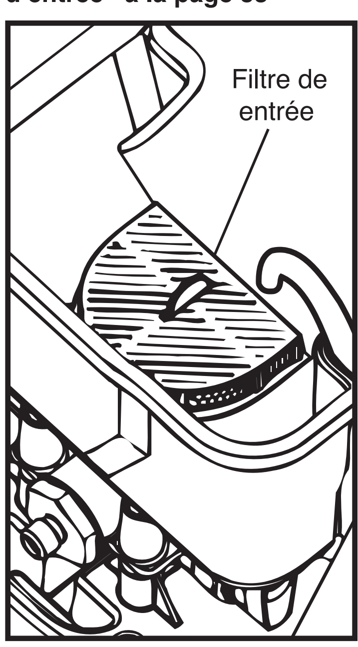
La buse

L'utilisation d'une peinture épaisse peut obstruer la buse. Suivez les instructions de **«Désobstruction de la buse» à la page 37.**



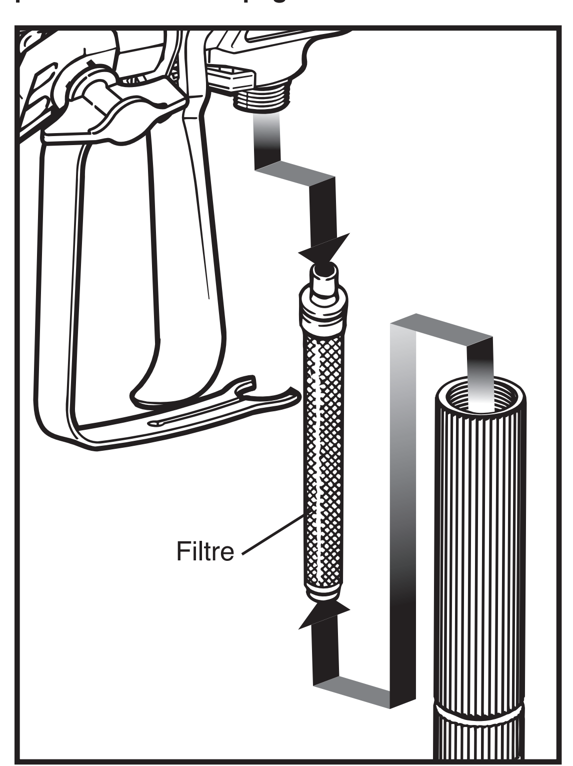
Filtre d'entrée

Le filtre d'entrée a plus de chance de s'obstruer si la peinture utilisée est épaisse ou si un corps étranger, comme une feuille, se loge dans la trémie. Suivez les instructions de «**Nettoyage du filtre d'entrée**» **à la page 38**



Filtre du pistolet

Le filtre peut s'encrasser si la peinture utilisée est épaisse. Suivez les instructions de «**Nettoyage du filtre du pistolet de pulvérisation**» **à la page 39.**



Si après avoir désobstrué ces éléments, la peinture ne circule toujours pas librement, veuillez consulter les instructions supplémentaires de la section «Résolution des problèmes de pulvérisation».

Page 46

Désobstruction de la buse

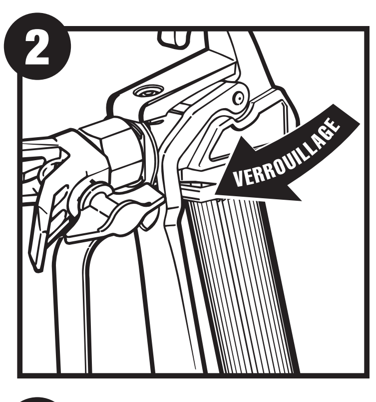
Démarrer **1**

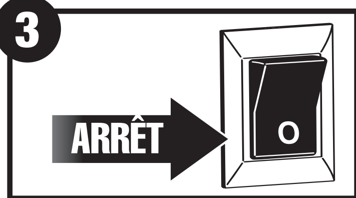
Requis :

- Des matériaux/cartons mis au rebut



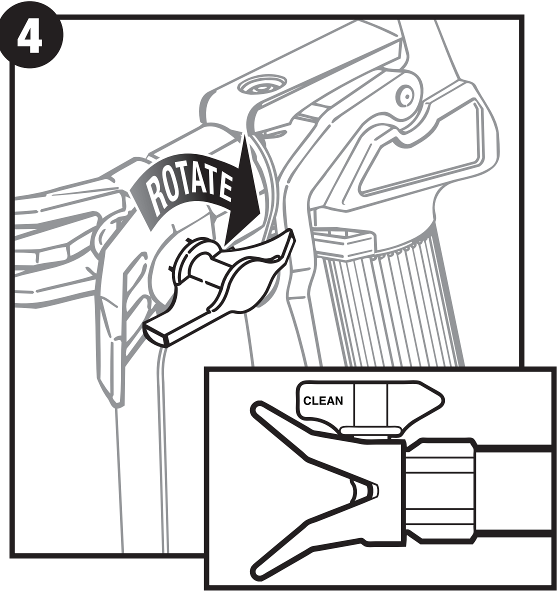
N'essayez pas de désobstruer ou de nettoyer la buse avec vos doigts. Les liquides sous haute pression peuvent occasionner des blessures par injection





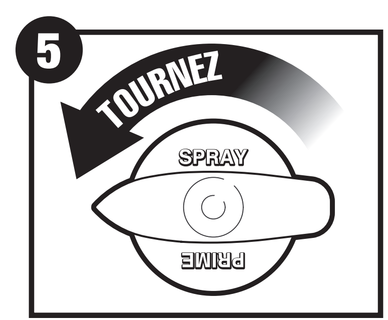
2. Relâchez la détente et verrouillez le pistolet de pulvérisation

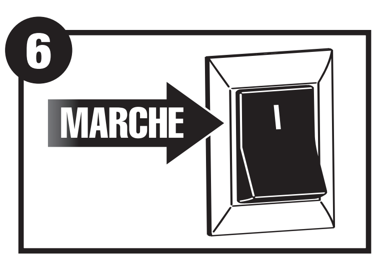
3. Éteignez le pulvérisateur



4. Faites pivoter la buse réversible de 180 degrés jusqu'à la position **CLEAN** (la flèche pointe vers l'arrière du pistolet de pulvérisation

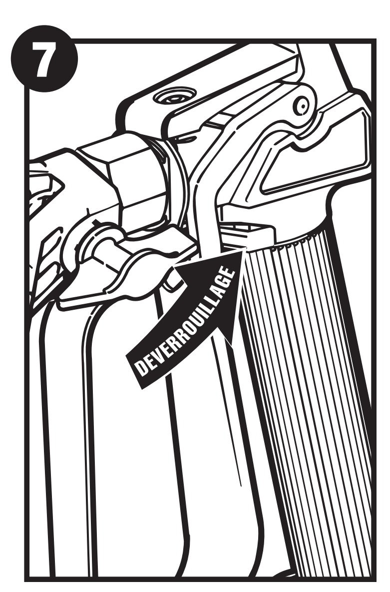
Remarque: Si la buse ne pivote pas facilement, diminuez la pression en tournant le bouton PRIME/SPRAY à la position PRIME et appuyez sur la détente tout en pointant le pistolet de pulvérisation en direction des matériaux/cartons mis au rebut. Relâchez la détente et essayez de faire pivoter la buse de nouveau.



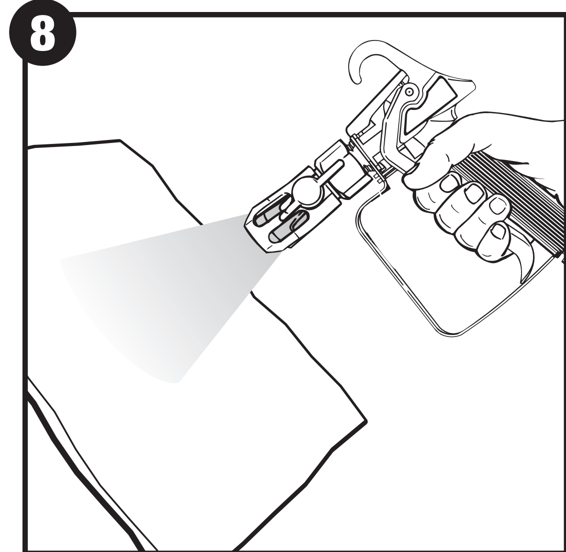


5. Tournez le bouton à la position **SPRAY**

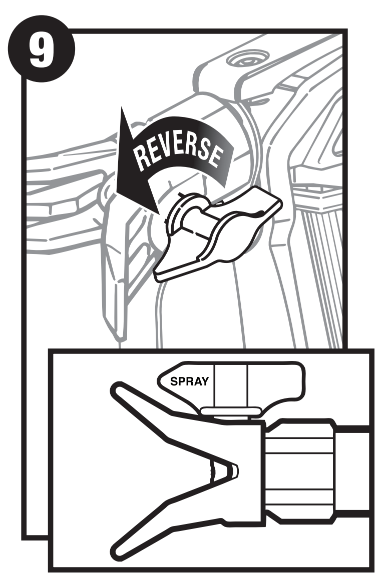
6. Allumez le pulvérisateur



7. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation



8. Pointez le pistolet vers les matériaux/cartons mis au rebut et appuyez sur la détente jusqu'à ce que la peinture sorte sous forme de jet à haute pression. Relâchez la détente et verrouillez le pistolet de pulvérisation



9. Faites pivoter la buse de façon à ce que la flèche pointe vers l'avant et continuez de pulvériser

Nettoyage du filtre d'entrée



IMPORTANT : N'utilisez jamais d'objets pointus pour nettoyer le filtre.

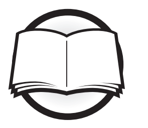
Démarrer

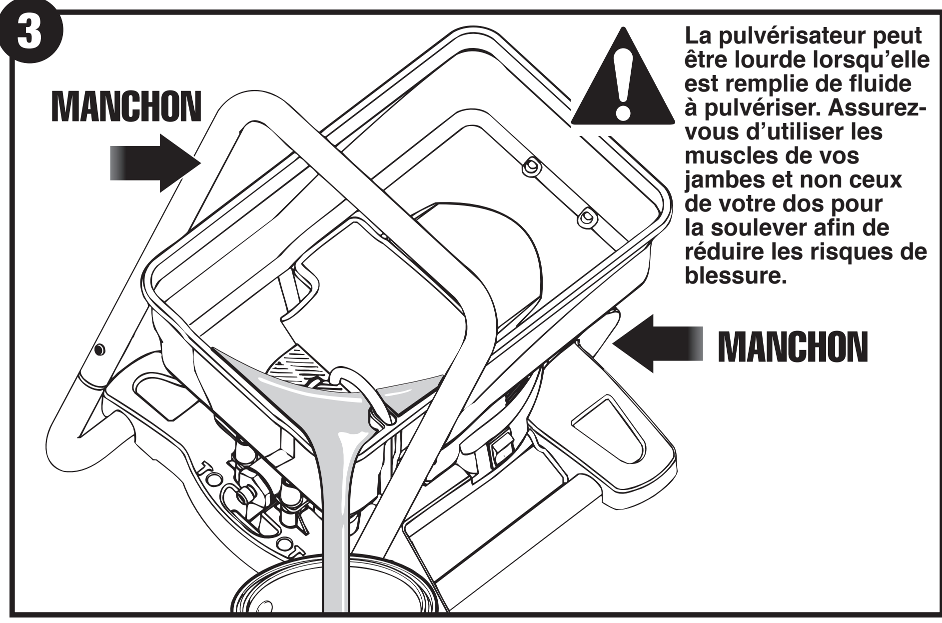
1 Requis :

- Le contenant d'origine de la peinture à pulvériser.
- De l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex.
- De l'essence minérale pour les peintures à l'huile

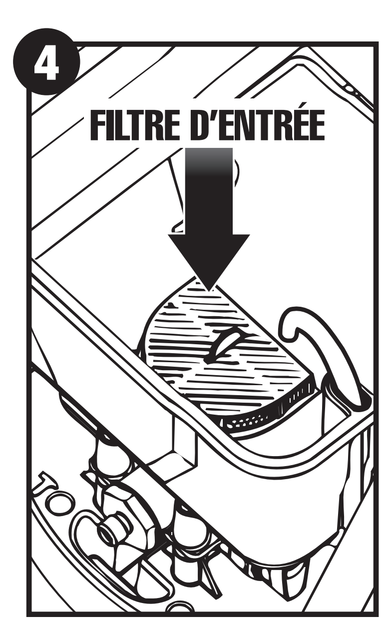
2 Suivez la méthode de décompression

Page 31

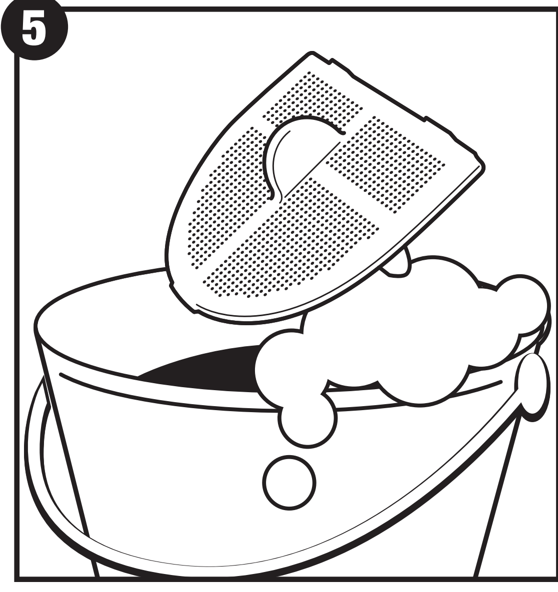




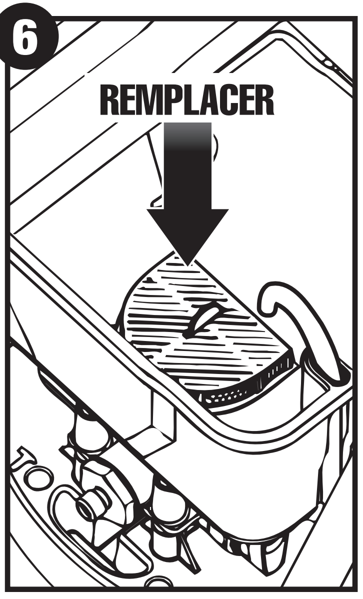
3. Vider le contenu de la trémie dans le contenant d'origine



4. Retirer le filtre d'entrée de la trémie



5. Nettoyez le filtre d'entrée avec la solution nettoyante appropriée (de l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex; de l'essence minérale pour les peintures à l'huile



6. Remplacez le filtre d'entrée

7. Pour reprendre la pulvérisation, suivez les instructions

«Remplissage de la peinture» et «Circulation de la peinture avant la pulvérisation».

Page 32-33



Nettoyage du filtre du pistolet

Démarrer

1 Requis :

- Une clé
- De l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex
- De l'essence minérale pour les peintures à l'huile
- Un filtre de remplacement pour le pistolet de pulvérisation (facultatif)

IMPORTANT : N'utilisez jamais d'objets pointus pour nettoyer le filtre.

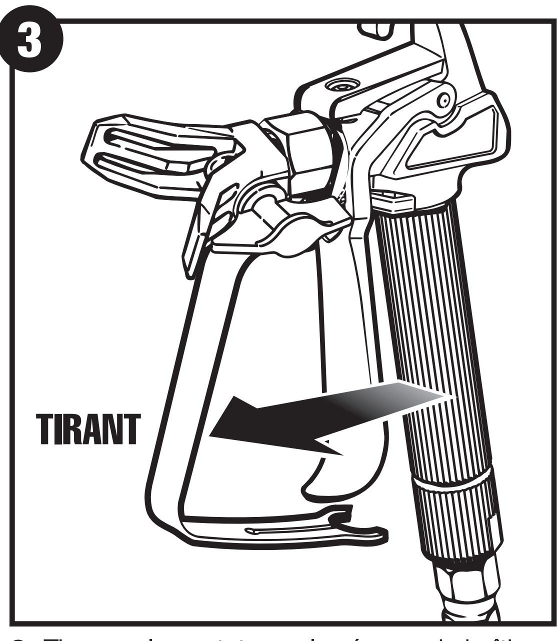


2 **Suivez la méthode de décompression**

Page 31

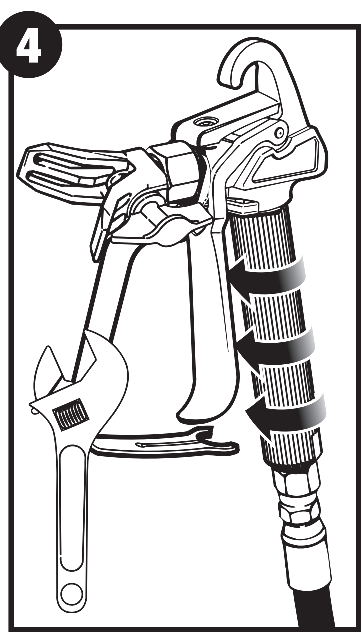


3



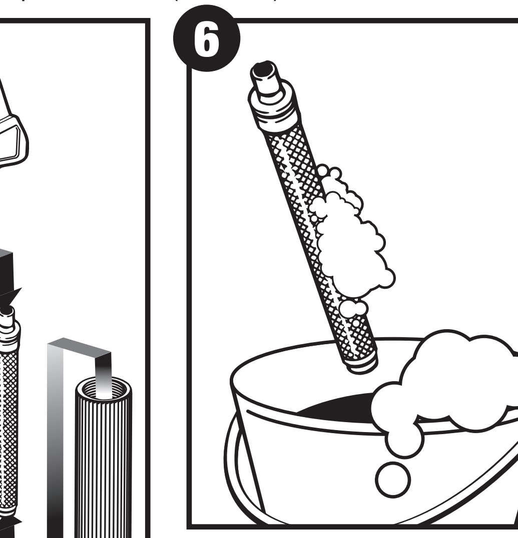
3. Tirez sur le pontet pour le séparer du boîtier du filtre

4



4. Dévissez le boîtier du filtre au moyen d'une clé

5

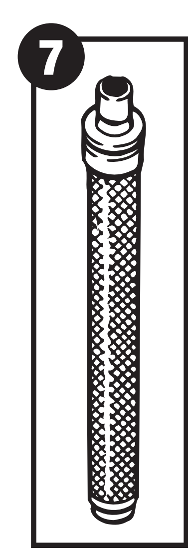


5. Retirez le filtre de son boîtier

6

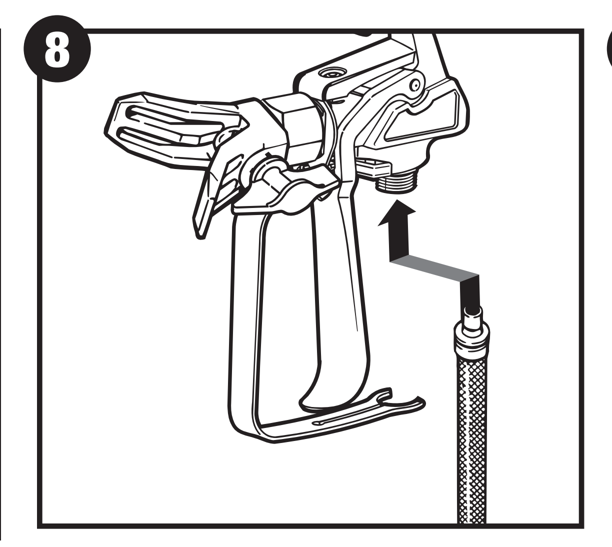
6. Nettoyez-le avec la solution nettoyante appropriée (de l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex; de l'essence minérale pour les peintures à l'huile.

7



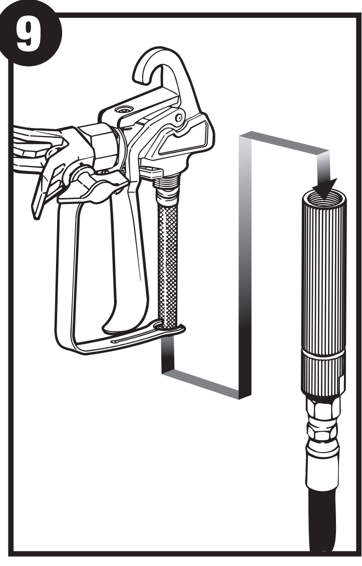
7. Vérifiez que le filtre n'est pas endommagé et remplacez-le s'il est déchiré.

8



8. Une fois le filtre nettoyé, insérez-le dans le corps du pistolet, l'extrémité la plus étroite en premier. **Remarque:** Il est important d'insérer l'extrémité la plus étroite du filtre en premier pour assurer le bon fonctionnement du pulvérisateur

9



9. Reconstituez le pistolet de pulvérisation.

Arrêt et remisage de courte durée



Démarrer

1 Requis :

- De l'eau
- Un sac ou un seau en plastique
- Des chiffons

2 Ces instructions concernent les peintures au latex seulement

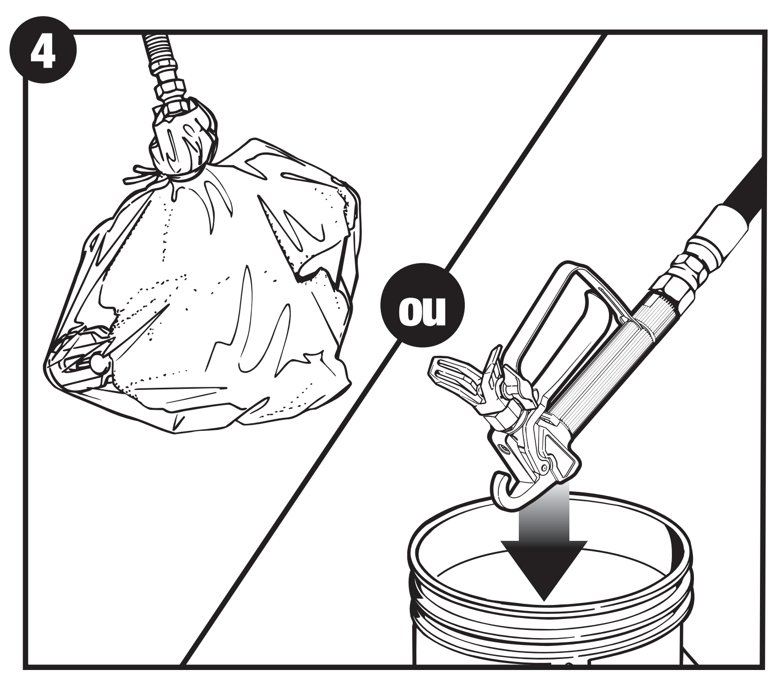
Remarque: Si vous utilisez de la peinture à l'huile, suivez les instructions de «Nettoyage et remisage» à la page 42.).

Cette méthode devrait être suivie lorsque vous faites une pause de courte durée ou lorsque vous avez terminé votre projet pour la journée. Si vous interrompez votre projet pendant plus de 16 heures, suivez les instructions de **«Nettoyage et remisage» à la page 42.**

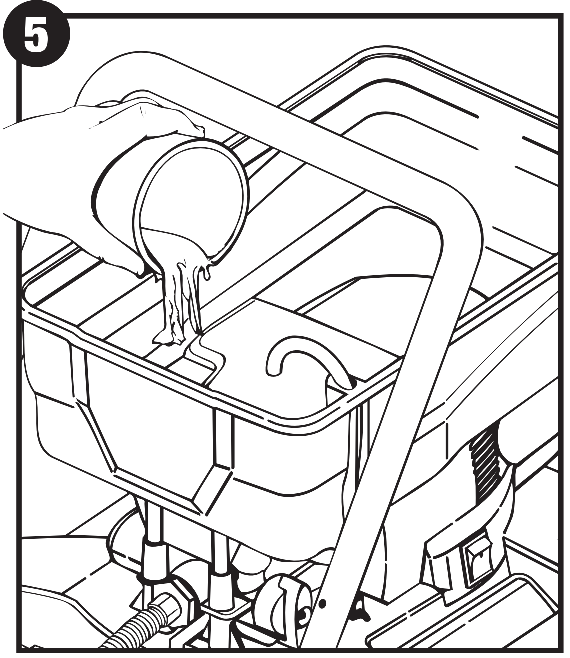
3 **Suivez la méthode de décompression**

Page 31

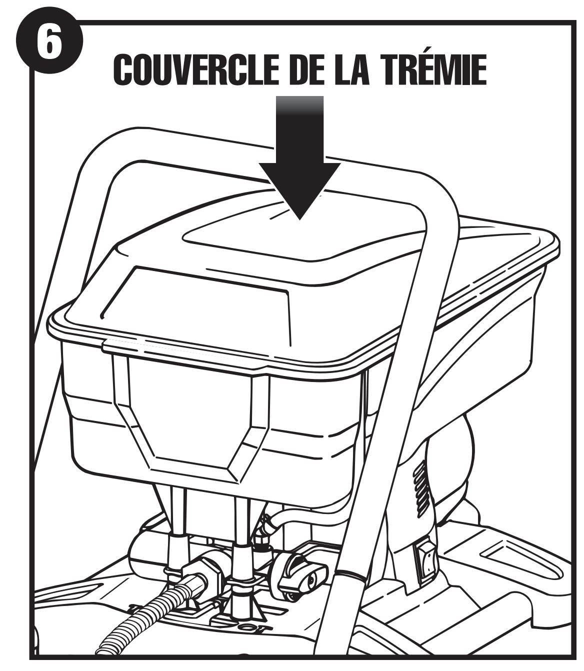




4. Placez le pistolet de pulvérisation dans un sac en plastique ou immergez-le dans un seau d'eau



5. Si vous interrompez votre projet pendant plus d'une heure, versez lentement 250 ml (½ tasse) d'eau dans la trémie. Vous empêcherez ainsi la peinture de sécher et de créer des bouchons



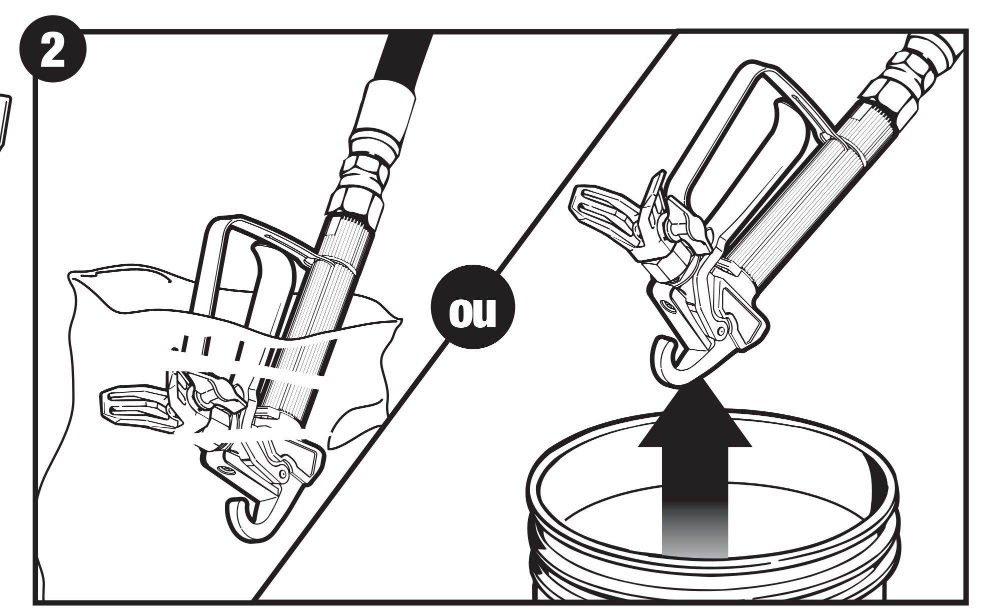
6. Placez le couvercle sur la trémie et tenez le pulvérisateur à l'abri du soleil

Démarrage après un remisage de courte durée

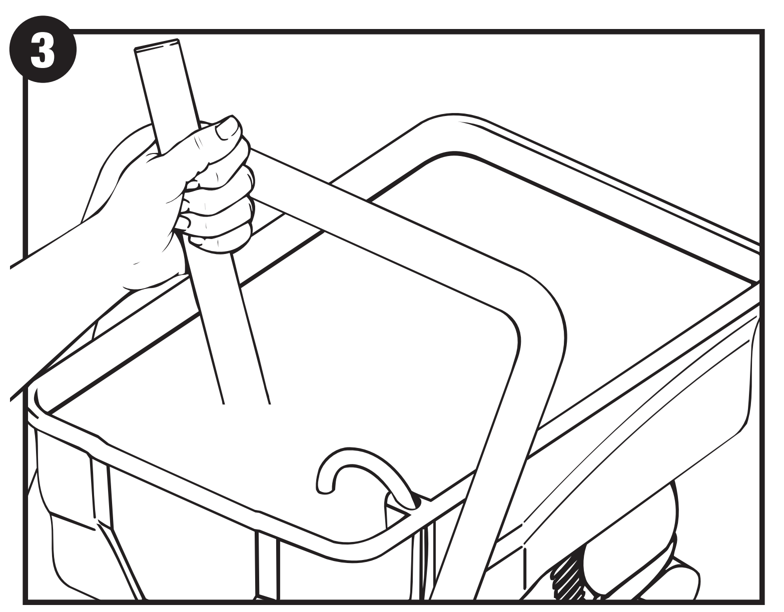
Démarrer

1 **Requis :**

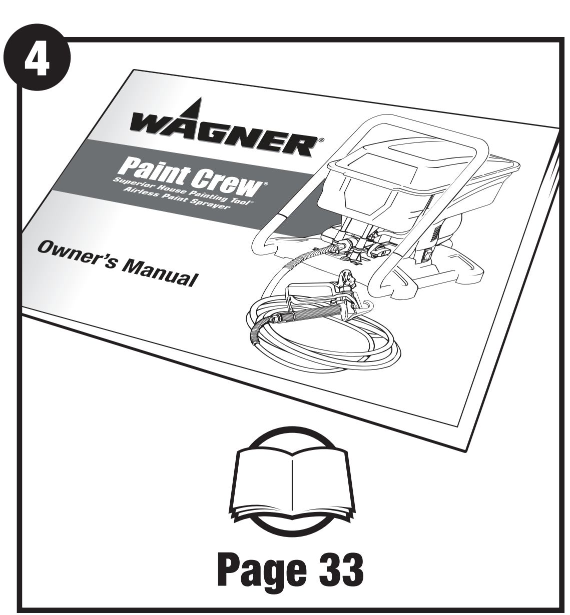
- Un bâtonnet à mélanger



2. Retirez le pistolet de pulvérisation du sac en plastique ou du seau d'eau

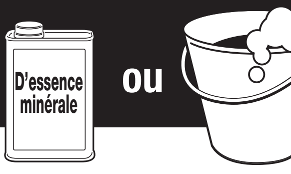


3. Si vous avez ajouté de l'eau pendant l'arrêt du pulvérisateur, mélangez-la avec la peinture



4. Étapes de circulation de la peinture (**page 33**)

Purge du pulvérisateur





Démarrer

1 Requis :

- De l'eau tiède savonneuse si vous utilisez une peinture au latex
- De l'essence minérale si vous utilisez une peinture à l'huile
- Un contenant vide

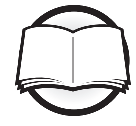
2 Remarques concernant le nettoyage

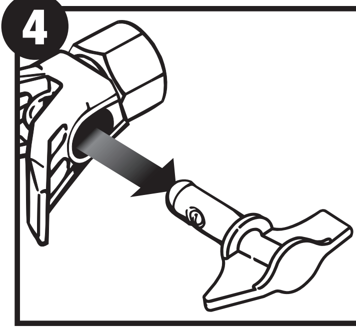
- Lorsque vous utilisez une peinture au latex, nettoyez le pulvérisateur et ses composantes avec de l'eau tiède savonneuse. Utilisez de l'essence minérale pour les peintures à l'huile. N'utilisez jamais d'essence minérale avec des peintures au latex.
- N'utilisez JAMAIS d'essence pour nettoyer le pulvérisateur.
- Jetez la solution nettoyante de façon sécuritaire.
- Après le remisage, il est important de bien nettoyer et lubrifier le pulvérisateur pour assurer son bon fonctionnement.
- Si vous purgez le pulvérisateur avec de l'essence minérale, recommencez en suivant les instructions «Purge du pulvérisateur» et en utilisant de l'eau tiède savonneuse



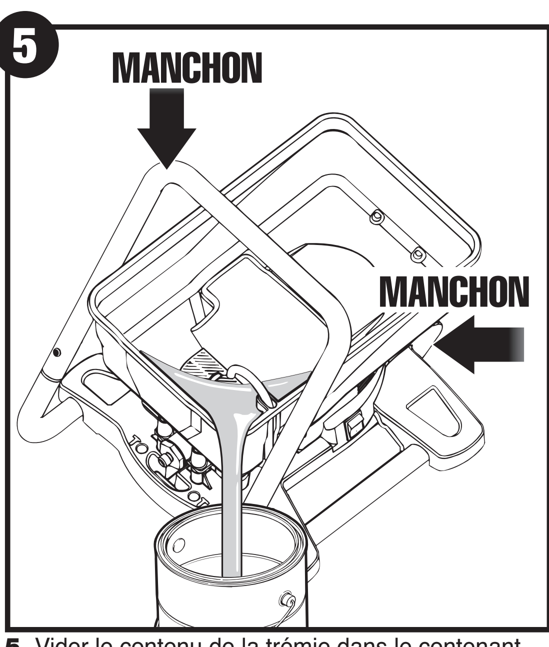
3 Suivez la méthode de décompression

Page 31





4. Retirez la buse et le protecteur et immergez-les dans une solution nettoyante

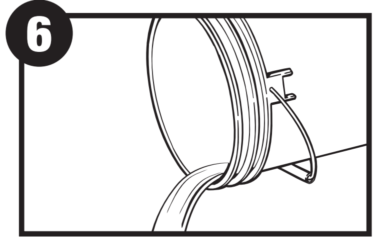


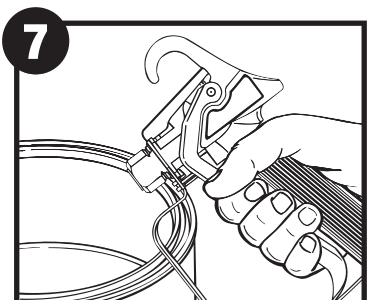
5. Vider le contenu de la trémie dans le contenant d'origine. **Assurez-vous d'utiliser les muscles de vos jambes et non ceux de votre dos lorsque vous soulevez le pulvérisateur afin de réduire les risques de blessure**



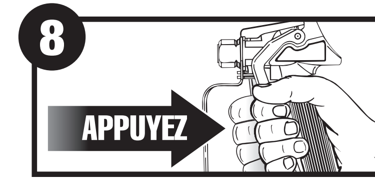
Directives spéciales pour le nettoyage au moyen d'essence minérale :

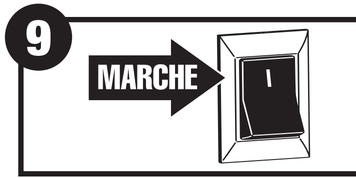
- Si vous pulvérisez des matériaux à base d'huile ou nettoyez avec ces derniers, le pistolet de pulvérisation doit être mis à la terre lorsque vous préparez le tube de pulvérisation ou nettoyez.
- Pendant le rinçage, mettez le pistolet à la terre en le maintenant contre le rebord d'un récipient métallique. Autrement, une décharge d'électricité statique peut se produire et causer un incendie.
- Toujours vidanger le pistolet à au moins une longeur de flexible de la pompe.
- Si on vidange le solvant dans un contenant métallique de quatre litres, mettre ce dernier dans un second contenant de vingt litres avant de procéder.
- L'aire de nettoyage doit être exempte d'émanations.
- Suivre toutes les directives de nettoyage.

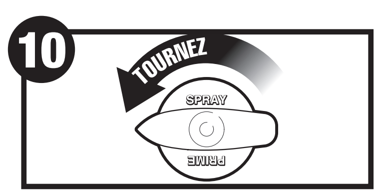




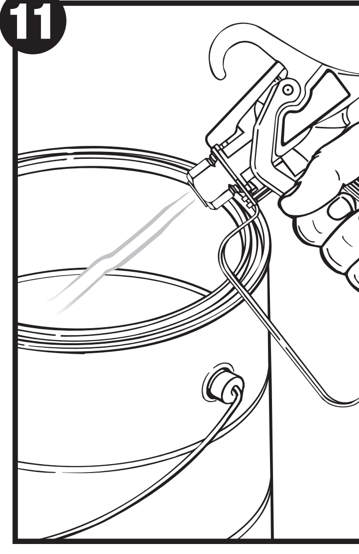
6. Remplissez la trémie avec la solution nettoyante appropriée
7. Pointez le pistolet de pulvérisation vers la paroi du contenant vide



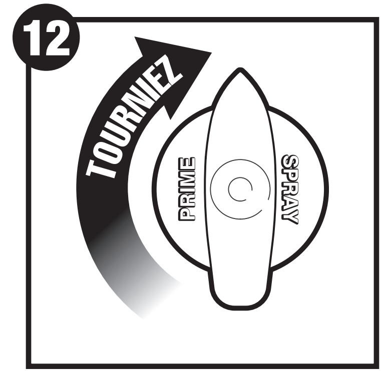


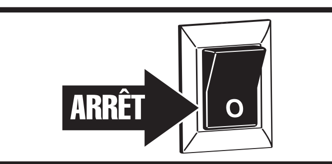


8. Appuyez sur la détente
9. Allumez le pulvérisateur
10. Tournez le bouton à la position **SPRAY**



11. Continuez d'appuyer sur la détente jusqu'à ce que le liquide devienne clair. Répétez au besoin





12. Tournez le bouton à la position **SPRAY** et appuyez sur la détente jusqu'à ce que la pression ait diminué. Relâchez la détente, verrouillez le pistolet de pulvérisation et éteignez le pulvérisateur

Nettoyage de la trémie



ou

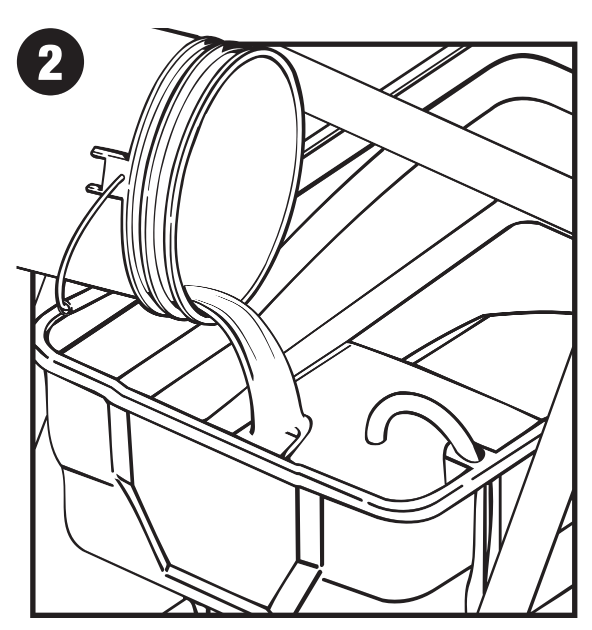


Démarrer **1** **Requis :**

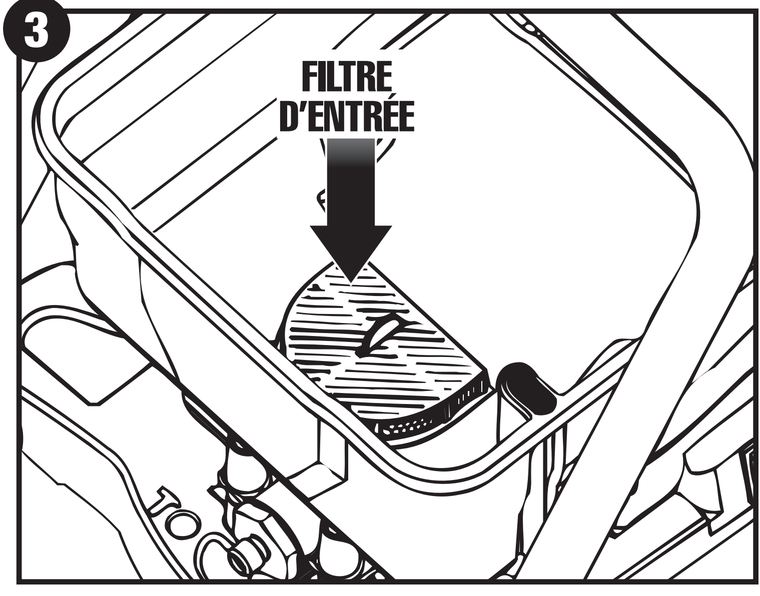
- De l'eau tiède savonneuse
- De l'essence minérale si vous utilisez une peinture à l'huile
- Des chiffons



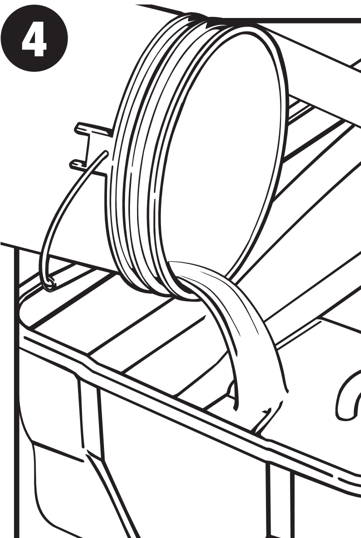
Ne laissez pas couler de liquides dans le boîtier du moteur.



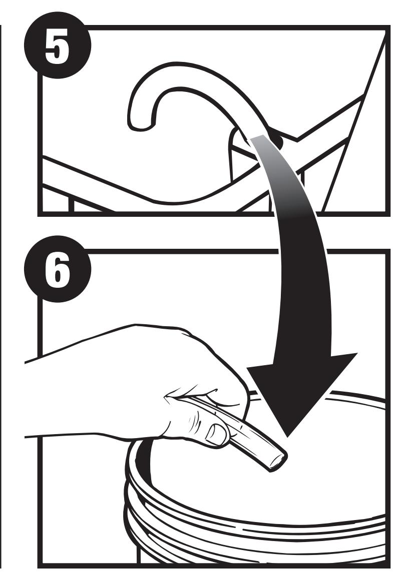
2. Rincez la trémie avec la solution nettoyante appropriée



3. Retirez le filtre d'entrée et nettoyez-le avec la solution nettoyante appropriée. Remettez le filtre d'entrée dans la trémie

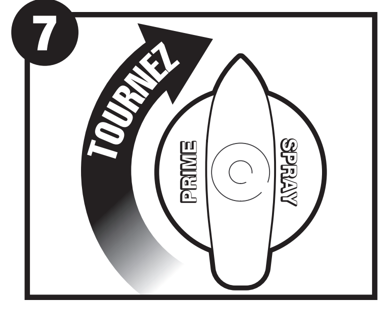


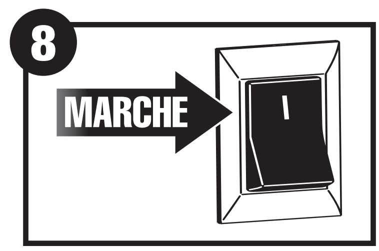
4. Remplissez partiellement la trémie avec une NOUVELLE solution nettoyante



5. Retirez le tube de retour de la trémie

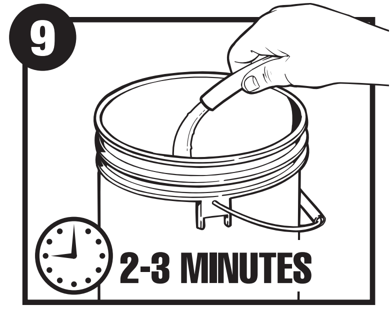
6. Tenez le tube au-dessus du contenant vide

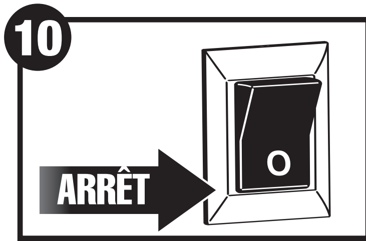




7. Tournez le bouton à la position de **PRIME**

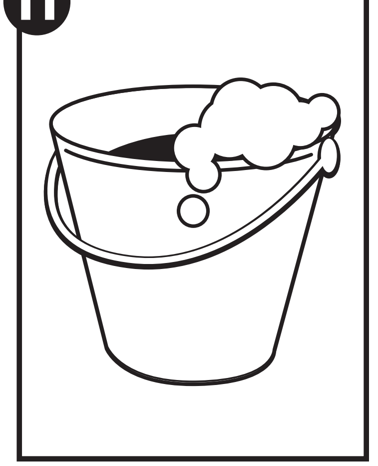
8. Position de **MARCHE**





9. Tenir au-dessus d'un recipient de déchets. Laissez la pompe tourner pendant 2-3 minutes

10. Position de **ARRÊT**



11. Éliminer la solution de nettoyage

Remarque: Si vous avez nettoyé votre trémie avec de l'essence minérale, vous devez rincer la trémie une nouvelle fois avec de l'eau tiède savonneuse

Nettoyage des composants du pistolet

De l'huile domestique légère

2

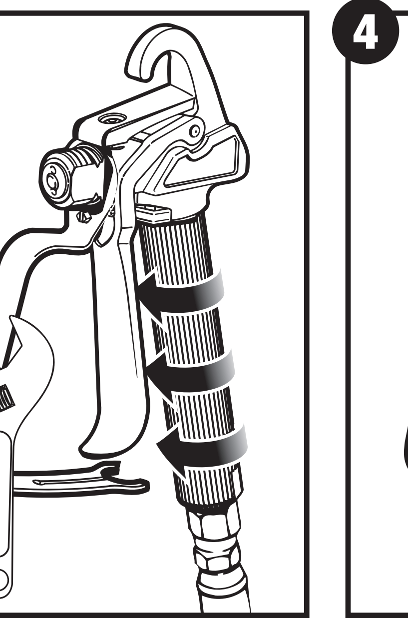


Suivez la méthode de décompression

Page 31

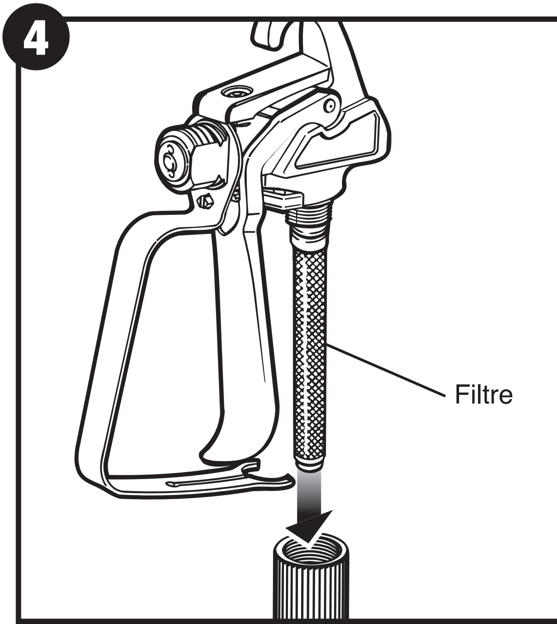


3



3. Tirez sur le pontet pour le séparer du boîtier du filtre et dévissez le boîtier à l'aide d'une clé

4



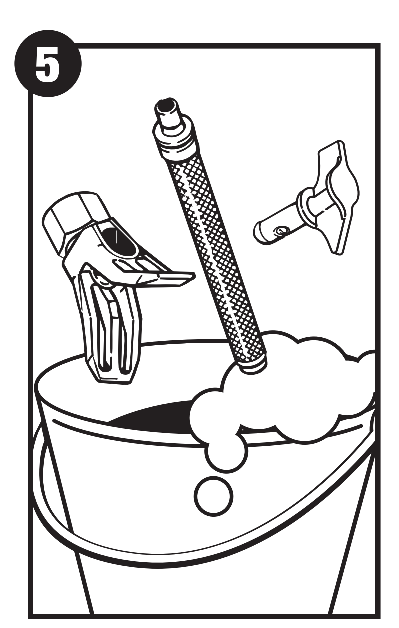
4. Retirez le filtre du pistolet de pulvérisation



1 Requis :

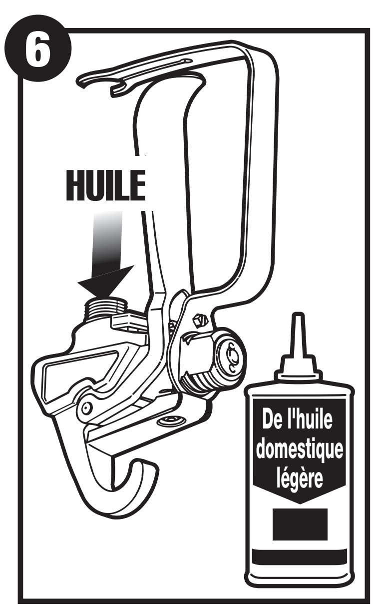
- Une brosse à poils souples
- De l'huile domestique légère
- De l'eau tiède savonneuse si vous utilisez une peinture au latex
- De l'essence minérale pour la peinture à l'huile
- Une clé

5



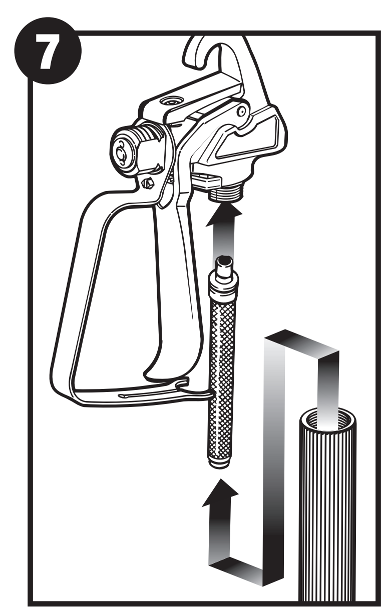
5. Nettoyez la buse et le filtre à l'aide d'une brosse à poils souples et de la solution nettoyante appropriée

6



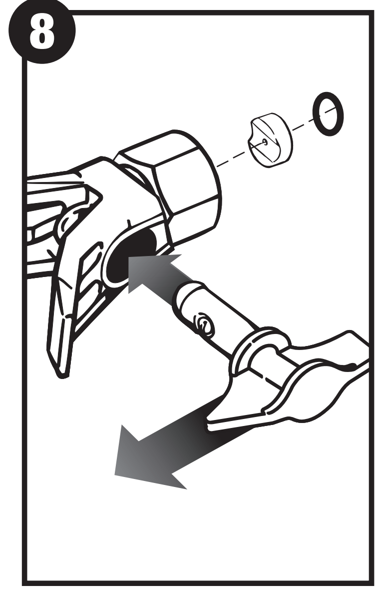
6. Versez quelques gouttes d'huile domestique légère à l'intérieur du corps du pistolet

7



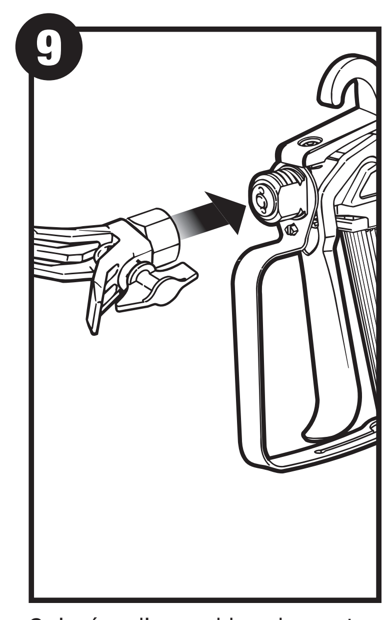
7. Insérez le filtre du pistolet, l'extrémité la plus étroite en premier. Reconstituez le pistolet de pulvérisation

8



8. Insérez la buse de façon à ce que la flèche pointe vers l'avant du protecteur de buse

9



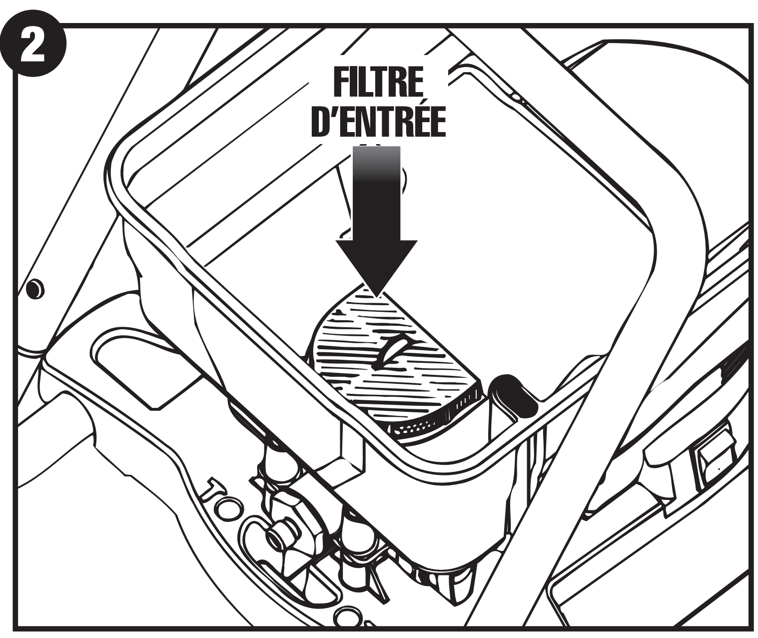
9. Insérez l'assemblage buse et protecteur

Remisage de longue durée

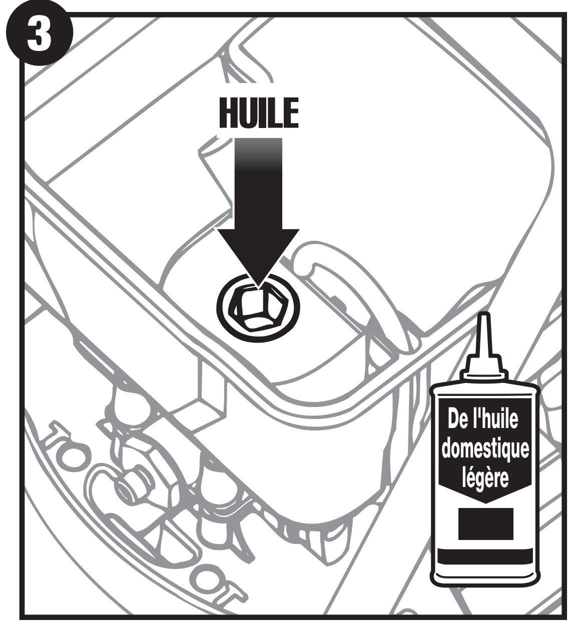


Démarrer **1** **Requis :**

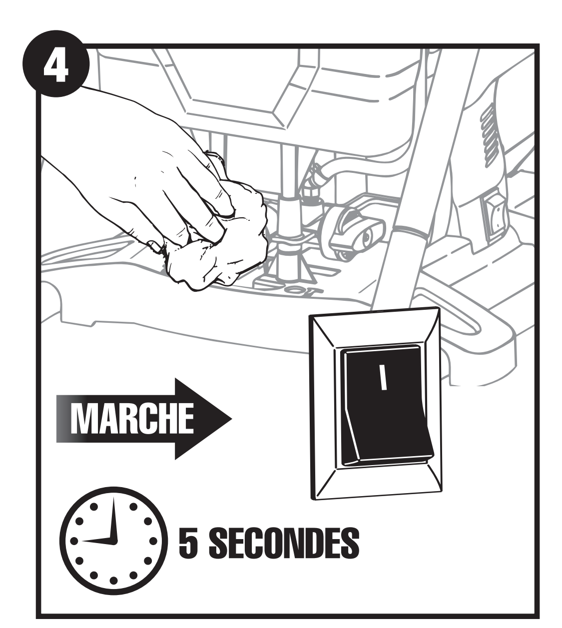
- De l'huile domestique légère
- Des chiffons



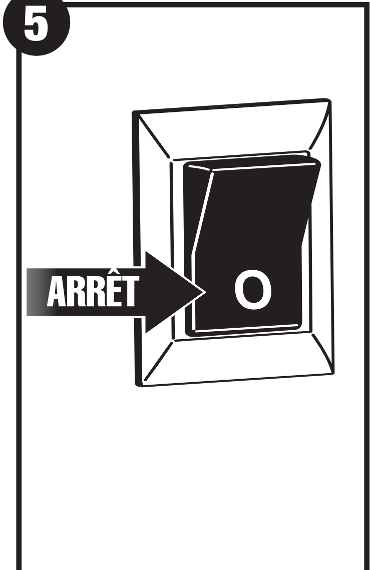
2. Retirez le filtre d'entrée



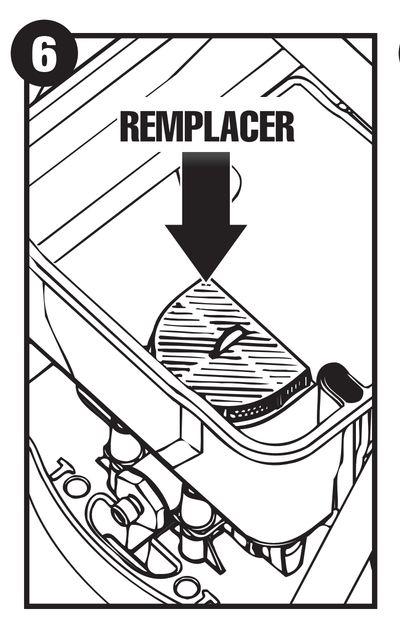
3. Versez environ 60 ml (2 onces) d'huile domestique légère dans la soupape d'entrée



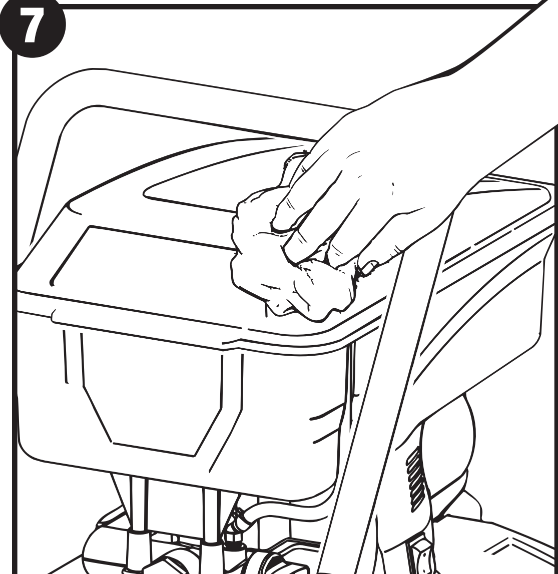
4. Couvrez la soupape de sortie avec un chiffon. Allumez le pulvérisateur. Mettez le pulvérisateur en marche pendant 5 secondes



5. Éteignez le pulvérisateur



6. Remettez le filtre d'entrée en place



7. Frottez l'appareil, le boyau et le pistolet de pulvérisation avec un linge humide pour enlever toute accumulation de peinture

Résolution des problèmes de pulvérisation



Avant le dépannage, il faut toujours relâcher la pression du système en suivant de Procédure de décompression (page 31).

Problème A: Le pulvérisateur ne démarre pas

	Cause	Solution
1.	Le pulvérisateur ne démarre pas	Brancher l'appareil.
2.	L'interrupteur est hors tension (O)	Mettre l'interrupteur sous tension (I).
3.	Le pulvérisateur a été arrêté alors qu'il était encore sous pression	Le moteur fera des cycles de MARCHE-ARRÊT tout en pulvérisant en fonction du besoin de pression. C'est normal. Continuer la pulvérisation.
4.	Aucun courant n'arrive à la prise murale	Bien vérifier l'alimentation.
5.	La rallonge est endommagée ou de trop faible capacité	Remplacer la rallonge.
6.	Le moteur ne fonctionne pas correctement.	Apporter l'appareil à un centre de service autorise.

Problème B: Le pulvérisateur démarre, mais n'aspire pas le produit quand le bouton PRIME/SPRAY est sur PRIME.

	Cause	Solution
1.	L'appareil n'a pas été bien amorcé, ou a perdu son élan d'amorce.	Vea la section Circulation de la peinture avant la pulvérisation **vea page 33**
2.	Le trémie de produit est vide	Vea les sections Remplissage ou Circulation de la peinture avant la pulvérisation **vea pages 32-33**
3.	L'appareil n'est pas au niveau du sol	Installer l'appareil au niveau du sol.
4.	Le filtre d'entrée est obstrué	Nettoyer la filtre d'entrée **vea page 38**
5.	La soupape d'entrée ou de sortie est coincée	La soupape d'entrée pourrait être obstruée par des résidus. Pousser la languette du filtre d'entrée pour le détacher. Si le problème persiste, vea les sections Nettoyage le filtre d'entrée (**page 38)** ou Remplacer la soupape de entrée (**page 48*)**
6.	La soupape de sortie est sale ou usée	Nettoyer ou remplacer le soupape de sortie **vea page 48***
7.	La soupape d'entrée est usée ou endommagée	Nettoyer ou remplacer le soupape d'entrée **vea page 48** *
8.	La soupape PRIME/SPRAY est obstruée	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé

Problème C: Le pulvérisateur aspire le produit, mais la pression chute dès qu'on serre la détente.

	Cause	Solution
1.	Le buse de pulvérisation est usé	Remplacer l'embout de pulvérisation.**
2.	Le filtre d'entrée est obstrué	Nettoyer la filtre d'entrée **vea page 38**
3.	Le buse de pulvérisation est encrassé	Vea la section Désobstruction de la buse **vea page 37**
4.	Le filtre du pistolet est encrassé	Nettoyer le filtre du pistolet **vea page 39**. Toujours garder des filtres de rechange
5.	Le produit est trop épais ou grumeleux	Diluer ou filtrer le produit
6.	La soupape de sortie est sale ou usée	Nettoyer ou remplacer le soupape de sortie **vea page 48***
7.	Les composants de la soupape d'entrée sont endommagés ou usés	Nettoyer ou remplacer le soupape d'entrée **vea page 48** *

Problème D: Le produit revient par le tube de retour lorsque le bouton PRIME/SPRAY est sur SPRAY

	Cause	Solution
1.	La soupape d'amorçage/pulvérisation est sale ou usée.	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé

Problème E: Le pistolet fuit

	Cause	Solution
1.	Logement du filtre de pistolet et desserré	Serrez
2.	Les composants internes du pistolet sont sales ou usés.	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé

Problème F: Le buse fuit

	Cause	Solution
1.	L'embout n'a pas été assemblé correctement.	Vérifier l'assemblage et le reprendre au besoin **vea page 44, étapes 8-9**
2.	Des joints sont usés.	Remplacer les joints concernés.*

Problème G: Le pistolet ne pulvérise pas.

	Cause	Solution
1.	Le buse est encrassé	Vea la section Désobstruction de la buse **vea page 37**
2.	Le filtre du pistolet est encrassé	Nettoyer le filtre du pistolet **vea page 39**. Toujours garder des filtres de rechange
3.	L'embout de pulvérisation est en position de nettoyage (CLEAN).	Mettre l'embout en position de pulvérisation (SPRAY) **vea page 37, étape 9**
4.	Bouton de PRIME/SPRAY n'est pas sur SPRAY.	Mettre le bouton PRIME/SPRAY sur SPRAY **vea page 33**

Problème H: Le produit forme des filaments

	Cause	Solution
1.	Le buse est encrassé	Désengorger le buse **vea page 37**
2.	La filtre d'entrée sont encrassés.	Nettoyer la filtre d'entrée **vea page 38**
3.	The spray gun filter is clogged	Nettoyer le filtre du pistolet **vea page 39**. Toujours garder des filtres de rechange
4.	Le buse de pulvérisation est usé	Remplacer le buse
5.	Le produit est trop épais ou grumeleux	Diluer ou filtrer le produit
6.	La pression a chuté	Se reporter aux causes et aux solutions du problème C

* Se servir des directives/trousses de réparation/remplacement appropriées (liste des articles et de leur numéro à la section Entretien du présent manuel.

** D'autres pièces peuvent être utilisées pour cette procédure; se reporter à la section **Accessoires** (page 74) du présent manuel pour consulter la liste des articles et de leur numéro.

Entretien quotidien

Le seul entretien à effectuer régulièrement est le nettoyage en profondeur; pour ce faire, suivre les directives apparaissant dans le présent manuel.

Entretien à long terme

Certaines pièces de pompe s'abîment à l'usage et doivent être remplacé. Voici une liste de kits de réparation à votre disposition. Un bon fonctionnement de la pompe est le seul indicateur fiable pour décider du remplacement de pièces usagées. Se référer à la section de Dépannage pour plus d'information sur ces trousses.

N° de pièce	Description
0515221	Trousse de joint de soupape d'entrée
0515237	Trousse de soupape de sortie
0501014	Trousse de siège / rondelle

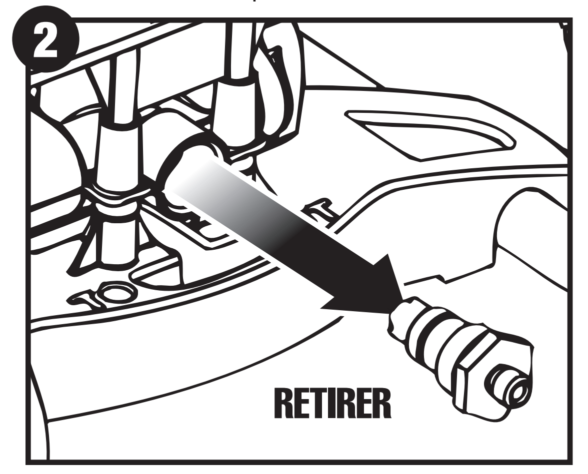
Remplacement de la soupape de sortie

Il vous faudra peut-être remplacer la soupape de sortie si la pulvérisation n'est pas corrigée après l'exécution de toutes les étapes de la section Problèmes potentiels de ce guide d'entretien. Soupapes de remplacement être commandés en appelant le service à la clientèle

Démarrer


Requis :

- Clés
- Chiffon
- De l'huile domestique légère
- De l'eau tiède savonneuse si vous utilisez une peinture au latex
- De l'essence minérale pour la peinture à l'huile



2. Dévissez la soupape de sortie de son logement à l'aide d'une clé à molette.
3. Inspectez l'intérieur du logement de la soupape de sortie. Nettoyez toute accumulation de peinture
4. Remplacez la soupape de sortie par une neuve. Serrez-la dans le logement avec une clé à molette

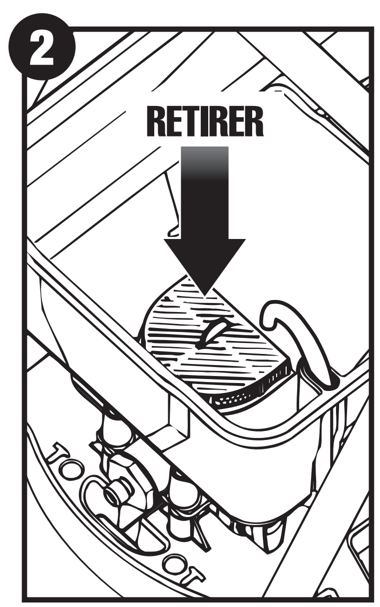
Nettoyage ou remplacement de la soupape d'entrée

Il faudra nettoyer ou remplacer la soupape d'entrée si l'appareil connaît des problèmes d'amorçage. Ceux-ci peuvent être causés par un nettoyage et un rangement inadéquats. Trousse de remplacement être commandés en appelant le service à la clientèle

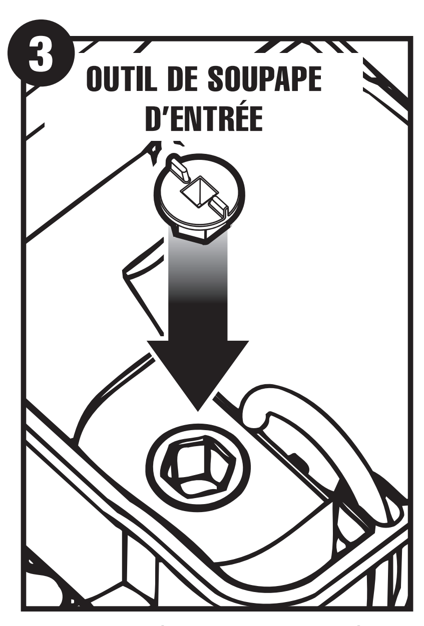
Démarrer


Requis :

- Outil de soupape d'entrée
- Clé à molette, rallonge
- De l'huile domestique légère
- De l'eau tiède savonneuse si vous utilisez une peinture au latex
- De l'essence minérale pour la peinture à l'huile

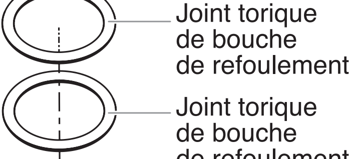


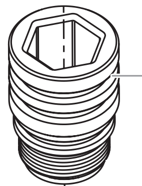
2. Retirer le filtre d'entrée du fond du trémie

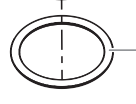


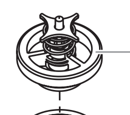
3. L'attacher à une rallonge de clé. Insérer l'outil de soupape d'entrée dans la bouche de refoulement Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer de son logement

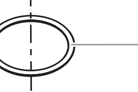
SOUPAPE D'ENTRÉE











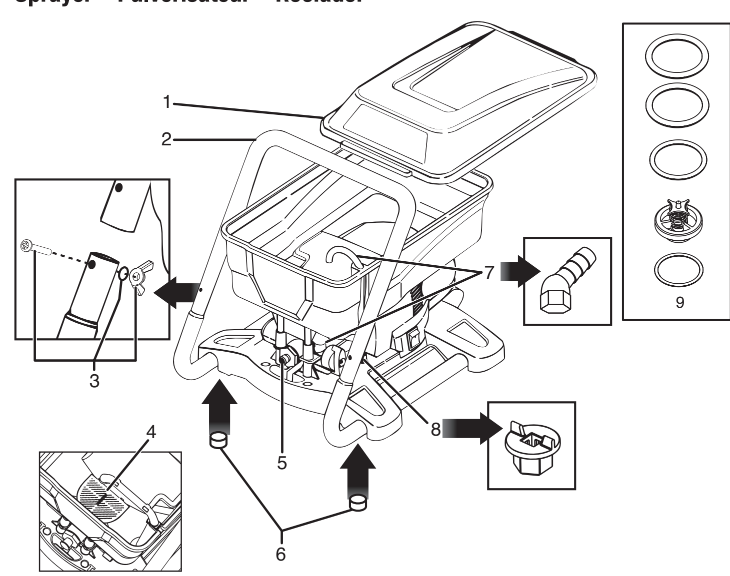
4. Inspecter les trois joints toriques de la bouche de refoulement. Les nettoyer ou les remplacer, puis et lubrifier avec de l'huile de cuisine.

5. Remettre le joint torique de soupape dans le logement, et placer la soupape d'entrée par dessus

6. Remplacer l'ajustage d'entrée dans logement. Serrer avec l'outil de soupape d'entrée et le cliquet

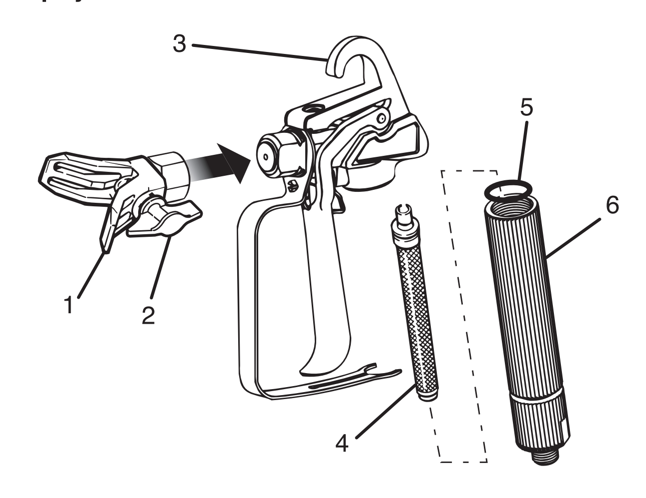
Parts and Accessories • Pièces et Accessoires • Piezas y Accesorios

Sprayer • Pulvérisateur • Rociador



Item Article Articulo	Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Quantity Quantite Cantidad
1	0515223	Hopper lid	Couvercle de trémie	Tapa de tolva	1
2	0515297	Handle, upper	Poignée	Mango	1
3	0515225	Bolt, washer, and wing nut kit	Trousse de boulon, rondelle et écrou	Juego de perno, rondana y tuerca	1
4	0515417	Inlet filter	Filtre d'entrée	Filtro de entrada	1
5	0515237	Outlet valve	Soupape de sortie	Válvula de salida	1
6	0515999	Feet	Supports	Soportes	4
7	0515226	Return tube / fitting	Tube de retour / raccord	Tubo de retorno / conector	1
8	0515370	Inlet valve tool	Outil de soupape d'entrée	Herramienta de válvula de entrada	1
9	0515221	Inlet valve kit	Trousse de joint de soupape d'entrée	Juego de sellos para la válvula de entrada	1

Spray Gun • Pistolet • Pistola



Item Article Articulo	Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Quantity Quantite Cantidad
1	0501011	Guard assembly	Protège-embout	Ensamblaje de protección	1
2	0501413	Tip, 413	Buse, 413	Boquilla, 413	1
3	0515229	Complete gun assembly Includes items 3,4,5,6	Pistolet et ses composants (inclus les articles 3-6)	Ensamblaje de la pistola (incluye articulos 3-6)	1
4	0154675	Filter, 100 mesh (yellow, 2 pack)	Filtre, maille 100 (jaune, trousse de 2)	Filtro, malla 100 (amarillo, juego de 2)	1
5	0515228	Seal	Joint d'etanchéite	Sello	1
6	------	Filter housing	Logement de filtre	Alojamiento de filtro	1

Limited Warranty for Your Paint Crew 770

Limited Warranty
AIRLESS PAINT SPRAY EQUIPMENT
This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), is warranted to the original retail purchaser against defects in material and workmanship for one year from date of purchase.

This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center. This warranty does not apply to accessories.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE.

WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FROM BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid to any Wagner Authorized Service Center. (Service Center listing is enclosed with this product.) Wagner's Authorized Service Center will either repair or replace the product (at Wagner's option) and return it to you, postage prepaid.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

GARANTIE LIMITÉE
MATÉRIEL DE PULVÉRISATION DE PEINTURE SANS AIR
Ce produit, fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), est garanti, au bénéfice de l'acheteur au détail d'origine, contre tout vice de matières et toute malfaçon pour un an à compter de la date d'achat.

La présente garantie ne s'applique pas aux dégâts entraînés par une utilisation incorrecte, par la négligence de l'usager ou par l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas non plus aux défectuosités ou dommages résultant de l'entretien ou de la réparation que fait une personne quelconque qui ne soit pas membre d'un centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner. La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À UNE PÉRIODE DE 30 JOURS POUR UNE UTILISATION PROFESSIONNELLE OU DE LOCATION ET D'UNE ANNÉE POUR L'UTILISATION DOMESTIQUE, À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VENDABILITÉ OU DE CONVENANCE À UNE DESTINATION PARTICULIÈRE EST LIMITÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.

Si un produit est défectueux en ce qui concerne les matériaux ou l'exécution pendant la période de garantie applicable, vous devez le retourner, avec une preuve d'achat et frais de port payés, à n'importe quel centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner. (Une liste de ces centres d'entretien est jointe à ce produit.) Le centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner réparera ou remplacera le produit (à la discrétion de Wagner) et vous le retournera par la poste, avec frais de port payés.

CERTAINES PROVINCES INTERDISENT LES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. IL SE PEUT DONC QUE LA RESTRICTION ET L'EXCLUSION ÉNONCÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

LE PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, ET VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

GARANTÍA LIMITADA
EQUIPO DE ATOMIZACIÓN DE PINTURA SIN AIRE
Este producto, fabricado por Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), está garantizado ante el comprador original contra defectos de materiales y mano de obra durante un año contado a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre los daños que sean resultado de un uso inapropiado, accidentes, negligencia del usuario o un desgaste normal. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que haya sido causado por los servicios o reparaciones llevadas a cabo por alguien que no sea un técnico del Centro de Servicio Autorizado de Wagner. Esta garantía no es válida para ningún accesorio.

CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O IDONEIDAD PARA CUALQUIER PROPOSITO EN PARTICULAR QUEDA LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

WAGNER NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O DE CONSECUENCIA DE NINGUNA CLASE, QUE RESULTE DE VIOLAR ESTA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Si algún producto llegara a tener defectos de material y/o mano de obra durante el período de validez de la garantía, devuélvalo junto con el comprobante de compra y flete previamente pagado, a cualquier Centro de Servicio Autorizado de Wagner. (La lista de Centros de Servicio viene adjunta con este producto.) El Centro de Servicio Autorizado de Wagner reparará o reemplazará el producto (según la opción de Wagner) y se lo devolverá, con porte previamente pagado.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DE CONSECUENCIA, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PODRÍAN NO SER VÁLIDAS PARA USTED.

ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO USTED PODRÍA TENER DERECHO A OTROS, LOS CUALES VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.